

القاموس التقني المعلوماتي  
عربي انجليزي  
Arabic English  
Technical Computing Dictionary

فريق تعريب المشاريع الحرة  
Free Software Arabisation Team  
[http://wiki.arabeyes.org/Technical\\_Dictionary](http://wiki.arabeyes.org/Technical_Dictionary)

Version: 3.0.31-10-2008

October 31, 2008

This is a compilation of the Technical Computing Dictionary that is under development at Arabeyes, the Arabic UNIX project. The technical dictionary aims to translate and standardise technical terms that are used in software. It is an effort to unify the terms used across all Open Source projects and to present the user with consistent and understandable interfaces. This work is licensed under the FreeBSD Documentation License, the text of which is available at the back of this document. Contributors are welcome, please consult the URL above or contact [doc@arabeyes.org](mailto:doc@arabeyes.org).

هذه نسخة للقاموس الحاسوبي التقني الذي يتم تطويره عبر مشروع عربايز لدعم أنظمة التشغيل الشبيهة باليونكس. يهدف القاموس إلى ترجمة وتوحيد المصطلحات التقنية المستعملة في ترجمة برامج الحاسوب، لتفادي التضارب بين المترجمين و لتقديم واجهة حاسوب مفهومة ومنسجمة للمستخدم المتكلم بالعربية. رخصة القاموس هي رخصة فري بي أس دي للوثائق و المتوفرة في نهاية القاموس. نرحب بكل المساهمين، الرجاء الذهاب إلى العنوان أعلاه أو الاتصال على [doc@arabeyes.org](mailto:doc@arabeyes.org).

Dial-up link, إتصال هتفي، وصلة هتفية  
 Multiplexing, اتصال متعدد  
 License agreement, إتفاقية الترخيص  
 Agreement, إتفاق  
 Calling convention, إتفاق نداء  
 Hot Key, إتفاق على المفتاح  
 Shift key, إتفاق على المفتاح  
 Prevent, إتقاء، تجنب  
 Autocompletion, إتمام تلقائي  
 Finalize, إتمام، إكمال، اختتام  
 Finish, إتمام، إكمال، إنهاء  
 Proof, إثبات، برهان  
 Mouse trails, أثر الفأرة  
 Adaptive answering, إجابة تكييفية  
 Response, إجابة  
 Deforestation, إجتثاث الغابة، إزالة الغابة  
 Pull, إجتذاب، جر، سحب  
 Audiographic teleconferencing, إجتماع سمعي تخطيطي عن بعد  
 Video conference, إجتماع مرئي  
 Fallback procedure, إجراءات التراجع  
 Action, إجراء  
 Defunct process, إجراء فان، إجراء ميت  
 Defunct process, إجراء ميت، إجراء فان  
 Orphan process, إجراء يتيم  
 Parallel processing, إجراء متواز، معالجة متوازية  
 Procedure, إجراء  
 Runnable process, إجراء تشغيلي  
 General, إجمالي، عام  
 Abort, إجهاض  
 Half-duplex, أحادي الاتجاه  
 Monochrome, أحادي اللون  
 Cross-reference, إحالة  
 Referral, إحالة  
 Convergence, إحتشاد  
 Congestion, إحتقان

إ  
 Highlighting, إبانة، إبراز  
 Initial, إبتدائي، بدائي  
 Alphanumeric, أبجدي عددي  
 Numeric, أبجدي عددي  
 Packet switching, إبدال الحزمة، إبدال الرزمة  
 Packet switching, إبدال الرزمة، إبدال الحزمة  
 Never, أبداً، قط  
 Endless, أبدي، لا نهائي  
 Highlight, إبراز  
 Highlighting, إبراز، إبانة  
 Pin, إبرة، سلة  
 Epsilon, إيسلون  
 Revocation, إبطال، سحب  
 Dismiss, إبعاد، عزل  
 Declaration, إبلاغ، علانية  
 Swallow, أبلع  
 Parent, أبوي  
 White, أبيض  
 Accessibility, إتاحة  
 Direction, اتجاه  
 Orientation, اتجاه، توجيه  
 Renew, إمتديد  
 Discriminated union, إتحاد متقطّ  
 Disjoint union, إتحاد مخلوع المفصل، إتحاد منفصل  
 Disjoint union, إتحاد منفصل، إتحاد مخلوع المفصل  
 Span, إتساع، برهة  
 Connective, إتصالي، رابط  
 Connect, اتصال  
 Connection, اتصال  
 Contact (verb), اتصال  
 Continuation, اتصال (دالة)، متابعة (برمجة) (دوال)

Beta reduction,	اختزال بيتا	Probabilistic,	أحتمالية
Acronym,	اختصار	Operational requirements,	إحتياجات عملية، متطلبات عملية
Type mismatch,	إختلاف في النوع	Requirement,	إحتياج، متطلب
Probability,	إختمال، توقُّ	Backup,	احتياطي، نسخ احتياطي، نسخة
Choice,	اختيار		احتياطية
Choose,	اختيار	Spare,	أحتياطي
Domain selection,	أختيار المجال	Standby,	احتياطي
Multiselection,	إختيار متعدد	Cartesian coordinates,	إحداثيات ديكارتية
Picking,	إختيار، إنتقاء	Scoring,	إحراز، أحرز
Serve,	أخدم	Scoring,	أحرز، إحراز
Ping-pong,	أخذ و رد	Sense,	إحساس، متجه
Input/output,	إخراج، إدخال	Statistics,	إحصائيات
I/O subsystem,	إخراج فرعي، نظام إدخال	Statistical,	أحصائي
Other,	أخر	Enumeration,	إحصاء، تعداد
Green,	أخضر	Replacement,	إحلال، استبدال
Cache miss,	إخطاء مَحْبَأ	Red,	أحمر
Minor faults,	أخطاء صغيرة	News,	أخبار
Hide,	إخفاء	Acceptance testing,	أختبار القبول
Computer ethics,	أخلاقيات حاسوب	Automated testing,	أختبار آلي
Disclaimer,	إخلاء مسؤولية	Beta testing,	أختبار بيتا
Disassemble,	إخلع، فك	Branch coverage testing,	أختبار تغطية
Ethics,	آداب، علم الأخلاق، انضباط		التفرّع
Netiquette,	آداب التعامل في الشبكة	Confidence test,	أختبار ثقة
Administration,	إدارة	Exhaustive testing,	إختبار شامل، إختبار
Change management,	إدارة التغيير		معمق
Manage,	إدارة	Exhaustive testing,	إختبار معمق، إختبار
Management,	إدارة		شامل
Memory management,	إدارة ذاكرة	Functional testing,	إختبار وظيفي
Network management,	إدارة الشبكة	Heuristics testing,	إختبار الكسبية
Power management,	إدارة الطاقة	Hybrid testing,	إختبار مهجن
Project management,	إدارة مشاريع	Manual testing,	أختبار يدوي
System administration,	إدارة النظام	Test,	أختبار
Administrative,	إداري	Test Module,	أختبار الوحدة
Deprecate,	أدان	Finalize,	أختتام، إتمام، إكمال
Encoder,	أداة ترميز	Picker Settings,	أختار الإعدادات
Manager widget,	أداة المدير		

Indentation,	إزاحة	Tool,	أداة
Shift,	إزاحة	Deprecation,	إدانة
Anti-aliasing,	إزالة التسنن	Input/output,	إدخال، إخراج
Antialiasing,	إزالة التسنن	Insert,	إدراج
Comment out,	إزالة تعليق	Declare,	إدلاء، إعلان
Deforestation,	إزالة الغابة، إجتثاث الغابة	Dissolve,	إذابة
Defragment,	إزالة التشظية	Multicast,	إذاعة متعددة
Deinstallation,	إزالة التثبيت، فك التثبيت	Permission,	إذن
Remove,	إزالة	Go,	إذهب، إنطلق
Hassle,	إزعاج	File permissions,	أذنون ملف
Deadlock,	أزمة، مأزق	Perplexity,	إرباك، حيرة
E-zine,	أزن	Quarantine,	أربعينية
Weeks,	أسابيع	Dependence,	ارتباط، تبعية
Base,	أساس، قاعدة	Keybind,	ارتباط المفتاح
Software Foundation,	أساس فارغ	Key binding,	ارتباط المفتاح
Microfortnight,	أسبوعان ميكرو	Jitter,	إرتعاش، رجرجة
Week,	أسبوع	Height,	إرتفاع
Workweek,	أسبوع عمل	Increase,	إرتفاع، تزايد، تصاعد، إكثار
Resume,	إستئناف	Expect,	إرتقب، توقع
Replacement,	إستبدال، إحلال	Kernel panic,	إرتياع، دعر
Replace,	إستبدل	Deferral,	إرجاء
Exceptions,	إستثناءات	Magenta,	أرجواني
Exception,	إستثناء	Send,	إرسال
Mutual exclusion,	إستثناء متبادل	Simultaneous shipment,	إرسال فوري
Memorandum,	إستحضر، محضر	Anchoring,	إرساء
Maturity,	إستحقاق	Dock,	إرساء
Inquire,	إستخبر، تساءل	Post,	أرسل (فعل)، رسالة
Extract,	إستخرج	Submit,	أرسل، أشارك
Function call,	إستدعاء وظيفة	Guideline,	إرشادات
Invoke,	إستدعاء	Archiving,	أرشفة
Remote procedure call,	إستدعاء إجراء عن بُعد	Archive,	أرشفة
Evolution strategy,	إستراتيجية تطويرية	Constraint satisfaction,	إرضاء قيود
Loopback,	إسترجاع	Attach,	إرفاق
Recover,	إسترجاع	Digits,	أرقام
Redemption,	إسترداد	Random numbers,	أرقام عشوائية، أعداد عشوائية
Explore,	إستطلاع	Widow,	أرملة

Hostname,	اسم مضيف	Recovery,	استعادة
Logical-hostname,	اسم مضيف منطقي	Restore,	استعاد
Login name,	اسم الولوج	Changeover,	استعداد للتغيير
Name,	اسم	Query,	استعلام
Nick name,	اسم مستعار	Usage,	استعمال
Pathname,	اسم المسار	Data mining,	استغلال البيانات
Private hostname,	اسم مضيف خصوصي،	Inspection,	إشتقضاء، تَفْقُد
Private hostname,	اسم مضيف شخصي	Device-independent,	إستقلالي من التجهيزة
Private hostname,	اسم مضيف شخصي، اسم	Form,	استمارة، شكل
Private hostname,	مضيف خصوصي	Continuation,	استمرار، متابعة (برمجة دوال)، اتصال (دالة)
Root user name,	اسم المستخدم الجذري	Persistence,	استمرار
Sitename,	اسم موقع	Clone,	استنساخ، مستنسخ
Textual name,	اسم الوصول	Duplicate...,	استنساخ...
Username,	اسم المستخدم	Authentication,	استيثاق
User name,	اسم مستخدم	Import,	استيراد
Assignment,	إسناد	Cylinder,	اسطوانة
Creeping featurism,	إسهال الميزات	Legend,	أسطورة، دليل مصطلحات
Quota,	أهم، حصّة	Bottom,	أسفل
Exponential,	أسّي	Projection,	اسقاط
Frequently asked question,	أسئلة و أجوبة	Ascii,	أسكي
Exponent,	أس	Continuation passing style,	أسلوب تمرير متابعة
Carrier signal,	إشارة حاملة	Indent style,	أسلوب الإزاحة
Signal,	إشارة	Style,	أسلوب
Sign,	إشارة، رمز	Names,	أسماء
Color saturation,	إشباع ألوان	Absolute pathname,	اسم مسار مطلق
Submission,	اشتراك	Backronym,	اسم موجز عكسيا
Submit,	اشترك، ارسل	Basename,	اسم أساسي
Notice,	اشعار	Canonical name,	اسم متعارف عليه
Notification,	إشعار	Device name,	اسم الجهاز
Certify,	إشهاد	Domain name,	اسم المجال
Cache hit,	إصابة محباً	File name,	اسم ملف
Preformat,	إصاغة تمهيدية، تهيئة تمهيدية	Filename,	اسم ملف
Versions,	إصدارات	Full pathname,	إسم مسار كامل
Demo version,	إصدار العرض التوضيحي	Host name,	اسم المضيف
Major release,	إصدار هامة		
Beta version,	إصدار بيتا		

Regenerate,	إعادة توليد	Bug fix release,	إصدار مصليح
Reinstallation,	إعادة التثبيت	Immediate version,	إصدار عاجل، إصدار فوري
Reload,	إعادة تحميل	Immediate version,	إصدار فوري، إصدار عاجل
Reorganize,	إعادة تنظيم	Release,	إصدار
Repaginate,	إعادة اعداد الصفحة	Version,	إصدار
Repagination,	إعادة اعداد الصفحة	Versioning,	أصدرة
Repeat,	إعادة، تكرار، ترديد	Yellow,	أصفر
Resize,	إعادة تحجيم	Bug fix,	إصلاح خلل
Restart,	إعادة تشغيل	Fix,	إصلاح
Restructuring,	إعادة هيكلية	Original,	أصلي
Reuse,	إعادة الإستعمال، تكرار الإستعمال	Ethics,	أصول، انضباط، آداب، علم الأخلاق
Dependency,	إعتمادية	Add,	إضافة
Credential,	إعتماد	Additional,	إضافي
Classic,	أعتيادي، تقليدي	Auxiliary,	إضافي
Sampling,	إعتيان	Extra,	إضافي
Settings,	إعدادات	More,	أضافي
Random numbers,	أعداد عشوائية، أرقام عشوائية	Illumination,	إضاءة، تنوير
Display report,	أعرض التقرير	Child window,	إطار فرعي
Play,	أعزف، شغل، إقرأ	Data frame,	إطار قاعدة معطيات
Greater,	أعظم من، أكبر من	Frame,	إطار
Reverse video,	أعكس الفيديو	Frames per second,	إطار في الثانية
Announce,	إعلان	Internal frame,	إطار داخلي
Announcement,	إعلان	Page frame,	إطار الصفحة
Declare,	إعلان، إدلاء	Palette window,	إطار لوحة الألوان
Poster,	إعلان، ملصق	Window frame,	إطار النافذة
Highest,	أعلى قيمة، أعلى	Dissertation,	أطروحة، مبحث
Highest,	أعلى قيمة	Firing,	إطلاق
Meta,	أعلى	Show,	إظهار
Elite,	أعيان، وجهاء، نخبة	Unhide,	إظهار
Flood,	أغرق	Reboot,	إعادة اقلاع
Sheets,	أغطية	Reconnect,	إعادة اتصال
Snooze,	إغفاء، غفوة	Redirect,	إعادة توجيه
Close,	إغلاق	Redirection,	إعادة توجيه
Closure,	إغلاق	Redo,	إعادة
Halt,	إغلاق، إيقاف	Refactoring,	إعادة التصنيع

Greater,	أكبر من، أعظم من	Locking,	إغلاق، إقفال
Greater or equal,	أكبر من أو مساو	Avatar,	أفتار
Greater than,	أكبر من	Dummy,	أفتراضي، هامد، دميمة
Write,	أكتب	Best effort,	أفضل جهد (خدمة ...)
Acquire,	اكتساب	Horizontally,	أفقياً
Detection,	اكتشاف	Horizontal,	أفقى
Error detection and correction,	إكتشاف و تصحيح الأخطاء	Handshake,	إقامة الإتصال
Presence detect,	إكتشاف التواجد	Handshaking,	إقامة اتصال، تأكيد اتصال
Mute,	أكتم		
Increase,	إكثار، إرتفاع، تزايد، تصاعد	Enterprise,	(إقبال على) مشروع جديد
Exabyte,	إكسابايت		
Extranet,	إكسترنات		
Finalize,	إكمال، إتمام	Quotation,	اقتباس
Finish,	إكمال، إتمام	Quote,	اقتباس
Lowest,	الأدنى	Proposition,	إقتراح، مقترح
Minimum,	الأدنى	Suggest,	أقتراح
Mantissa,	الأساس العشري، الجزء العشري	Suggestion,	أقتراح
Fault tolerance,	الاستجابة للخطأ	Conjunction,	أقتران
Current working,	الأشغال الجارية، الأعمال الجارية	Restrict,	أقتصار
Key frame,	الإطار الأساسي، الإطار الرئيسي	Restriction,	أقتصار
Key frame,	الإطار الرئيسي، الإطار الأساسي	Older than,	أقدم من
Parent window,	الإطار الأصل	Eject,	أذف
Primary window,	الإطار الأساسي	Approval,	إقرار
Square numbers,	الأعداد المربعة	Approve,	إقرار
Triangular numbers,	الأعداد المثلثة	Play,	إقرء، شغل
Current working,	الأعمال الجارية، الأشغال الجارية	Max,	أقصى
Maximum,	الأقصى	Solid lines,	أقصى عدد من السطور
Optimal,	الأمثل	Locking,	إقفال، إغلاق
Standard deviation,	الانحراف المعياري	Boot,	إقلاع
		Booting,	إقلاع
		Region,	أقليم، قطر
		Less,	أقل
		Less than,	أقل من
		Lower,	أقل



Fall back,	الحل في حالة التراجع، اللجوء	Forward compatibility,	الإنسجام المستقبلي،
Fallback,	الحل في حالة التراجع، اللجوء		التطابق المستقبلي
Parallel computing,	الحوسبة المتوازية	Breadth-first search,	البحث بالعرض أولاً
	(التشغيل)	Depth-first search,	البحث بالعمق أولاً
Quantum computing,	الحوسبة الكمومية	Portuguese,	البرتغالية
Transmission channel,	الخدمة بصدد غلق	Floss,	البرمجيات الحرة مفتوحة المصدر -
	قناة الإرسال		اختصار لاسم: ذر ■ براوين صرخ صفتور
Lavender,	الخرزاي	Polish,	البولندية
Escape,	الخلوص	Functionality,	التأدية الوظيفية
FIFO,	الداخل أولاً، خارج أولاً	Quality control,	التأكد من الجودة
First in first out,	الداخل أولاً، خارج أولاً	Next,	التالي
First-in, first-out,	الداخل أولاً يخرج أولاً	E-commerce,	التجارة الالكترونية
Last-in first-out,	الداخل آخر، خارج أولاً	Electronic commerce,	التجارة الالكترونية
LIFO,	الداخل آخر، خارج أولاً	Validate,	التحقق من صحة
Current directory,	الدليل الحالي	Cybernetics,	التحكم الآلي
Root directory,	الدليل الجذر	Modulation,	الترنيم
Physical memory,	الذاكرة اللموسة، الذاكرة	Registration,	التسجيل
	الموجودة حقيقياً	Key-encrypting,	التشفير بالمفاتيح
Physical memory,	الذاكرة الموجودة حقيقياً،	Forward compatibility,	التطابق المستقبلي،
	الذاكرة اللموسة		الإنسجام المستقبلي
Magic number,	الرقم السحري	Normalisation,	التطبيع
First customer,	الزبون الأول	Speech recognition,	التعرف على الكلام
Scrolling,	الزلق	Public-key encryption,	التعمية بالفتاح
Previous,	السابق		العمومي
Brightness,	السطوع	Word wrap,	التفاف الكلمات
Sanskrit,	السنسكريتية	Capture,	التقاط
Jaz Drive,	السواقة مفتوحة	Collect,	التقاط
XDMCP socket,	السوكت المحلية	Screen capture,	إلتقاط الشاشة
Swedish,	السويدية	Distort,	التواء، تشوه
Sweden,	السويد	Mantissa,	الجزء العشري، الأساس العشري
Network, the,	الشبكة	Southbridge,	الجسر الجنوبي
Company,	الشركة	Current session,	الجلسة الحالية
Organization,	الشركة، منظمة	Append,	إلحاق
North,	الشمال	Induction,	الحث
Source code,	الشفرة ابركصليية	Infimum,	الحد الأدنى الأعظم
Paste,	إصاق	Fields involved,	الحقول المتورطة

Computer literacy, إلمام بالحاسوب  
Metric space, المجال المترى، الفضاء المترى  
Parent directory, المجلد الأم  
Subtotal, المجموع الفرعي  
Explicit state, المحافظة:، الولاية  
Stock Ticker، المخزون المتبقي:  
Bibliography، المراجع  
Real user، المستخدم الواقعي  
Receiver، المستقبل  
Demand، المطلب، الضرورة  
Equation، المعادلة  
Expected location، المكان المرتقب، الموقع المرتقب  
Intellectual property، الملكية الفكرية  
Symbolic logic، المنطق الرمزي  
Look and feel، المنظر والأحاساس  
Exclusive OR، الـ منظمّة:  
Shortest job first، المهمة الاقصر أولاً  
Implicit parallelism، الموازاة الدفينة، الموازاة الضمنيّ  
Implicit parallelism، الموازاة الضمنيّ، الموازاة الدفينة  
Parameters، المتوسطات  
Earliest deadline first، الموعد الأقصى الأبرك أولاً  
Timer، المؤقت  
Expected location، الموقع المرتقب، المكان المرتقب  
Literature، المؤلفات  
Midi، الميدي  
Custom window، النافذة الإصطلاحية  
USB، الناقل التسلسلي العام (اوصد)  
Result، النتيجة  
Copy left، النسخ للجميع  
Nickle، النكل

Glyph، الصورة الرمزية  
Demand، المطلب، الضرورة  
Warranty، الضمان  
Physical layer، الطبقة الملموسة  
Threshold، الـ عتبة:  
At sign، العلامة ا  
Physical address، العنوان الملموس  
Virtual address، العنوان الظاهري  
Cancel، إلغاء  
Echo cancellation، إلغاء الصدى  
Pending signals، إلغاء التنزيلات المتبقية؟  
Unlock، إلغاء القفل  
Unsubscribe، إلغاء التسجيل  
Floating-point، الفاصلة العائمة  
Alpha، ألفا  
Power-on self-test، الفحص الذاتي عند الإقلاع  
Metric space، الفضاء المترى، المجال المترى  
Philippines، الفيليبين  
Aleph، ألف  
Greatest common divisor، القاسم المشترك الأعظم  
Force، القدرة، القوّة  
Power، القدرة، قوى  
Resolutions، القرارات  
Force، القوّة، القدرة  
Digital electronics، ألكترونيات رقمية  
Electronic، الكتروني  
Chrominance، الكروماتية  
Infinity، اللاتناهي  
Kernal، اللب، النواة  
Fall back، اللجوء، الحلّ في حالة التراجع  
Fallback، اللجوء، الحلّ في حالة التراجع  
Nick، اللقب  
Motherboard، اللوحة الأم  
Diamond، الماس

Directive,	أمر توجيهي	Kernal,	النواة، اللب
Walk,	أمشي	Hindi,	الهندية
File signature,	أمضاء ملف	Abstract machine,	آلة مجردة
Signature,	إمضاء	Digital camera,	آلة تصوير رقمية، كمره رقمية
Computer security,	أمن الكمبيوتر	Instrument,	آلة
Safe,	آمن	Machine,	آلة
Safety,	أمن، وقاية	Pocket calculator,	آلة حاسبة للجيب
Secure,	آمن	Von Neumann machine,	آلة فون نيومان
Miles,	أميال	WAP,	الواب
Mother,	أم	Primary Colors,	ألوان أولية
Named pipe,	أنبوبة اتصال مسماة	Secondary Colors,	ألوان ثانوية
Cathode ray tube,	أنبوب حرات كاثودي	Description,	الوصف
Pipe,	أنبوب	Explicit state,	الولاية، المحافظة:
Intranet,	إنترانت	Optical fiber,	الياف ضوئية
Internet,	إنترنت	Optical fibre,	الياف ضوئية
Back-propagation,	انتشار خلفي	Automatically,	آليا
Propagation,	انتشار	Mechanism,	آلية
Wait,	أنتظر	Sandbox,	آلية تحديد الوصول
Waiting,	انتظار	Journal,	اليومية
Enlargement,	إتفاخ، تضخيم	Auto,	آلي
Picking,	إتقاء، إختيار	Automatic,	آلي
Select,	إتقاء	Forward,	إلى الأمام
SYLK file,	إتقاء ملف	Foreground,	أمامية اللوحة، أمامية المنظر
Target file,	إتقاء ملف	Foreground,	أمامية المنظر، أمامية اللوحة
Watch file,	إتقاء ملف	Security,	أمان
Timeout,	اتتهت المهلة، مهلة	Amper,	أمبير
Skew,	انحراف	File extension,	إمتداد الملف
Warning,	إنذار	Extension,	إمتداد
Copy and paste,	إنسخ وألصق	Filename extension,	إمتداد اسم ملف
Create,	إنشاء	Privilege,	إمتياز
Creation,	إنشاء	Privilege,	إمتياز
Tar archive,	إنشاء محفوظه	Optimise,	أمثله
Meltdown,	انصهار	Optimization,	أمثله
Ethics,	انضباط، آداب، علم الأخلاق، أصول	Optimize,	أمثله
Additive,	انضمامي	Command,	أمر
Join,	انضمام		

Halt,	إيقاف، إغلاق
Shut down,	إيقاف التشغيل
Mini icons,	أيقونات صغيرة
Icon,	أيقونة
Window icon,	أيقونة النافذة
September,	أيلول
Hello, world,	أهيا العالم، مرحبا

## ب

Portal,	باب، بوابة
Section,	باب (كتاب)، قسم
Beamer,	باث
Internal,	باطنية، داخلية
Inside,	باطني، داخل
Mailer,	باعث بريد
Remaining,	باق
Percent,	بالمئة
Parcel,	بالة، صرّ
Heat sink,	بالوعة حرارة
Constructor,	باني
Loose bytes,	بايتات مفككة
Byte,	بايت، جزئ
Value added retailer,	بائع مفرق ذو قيمة مضافة
Vendor,	بائع
Bit,	بِتة، ثنائية، ذرة
Check bit,	بت الفحص
Parity bit,	بِت التزاوج، بِت الزوجية
Parity bit,	بِت الزوجية، بِت التزاوج
Broadcast,	بث
Beam search,	بحث دعاميع
Binary search,	بحث ثنائي
Find,	بحث، عثور (على)
Lookup,	بحث
Search,	بحث
Weighted search,	بحث موزون
Intuition,	بداهة
Scratch,	بداية، لاشيء (صف).
Start,	بداية

Pagebreak,	إنطلاقة صفحة جديدة
Go,	إنطلق، اذهب
Embedding,	إنطمار، طمر
Eigenvectort,	أنظر بيكغفحتر
Refresh,	إنعاش
Divergent,	إنفراجي، تباعدي
Divergence,	إنفراج، تباعد
Fork,	إنفراج، تشعّ
Divergence,	إنفراق، تباعد، إنفراج
Split,	انقسام
Expire,	إنقضه الصلاحية
Abortive release,	انقطاع (شبيكي) مجبض
Break (program),	انقطاع
Priority inversion,	إنقلاب الأولية
Functional dependency,	إنقياد وظيفي،
	تابعية وظيفية
Finish,	إنهاء، إتمام، إكمال
Terminate,	إنهاء.
Crash,	إنهيار
Real-time,	أني
Objects,	أه كهداف
Hello World,	أهلا بالعالم
Ellipse,	إهليج
Ellipsoid,	إهليلجي
Bus priority,	أولوية نواقل
Priority,	أولوية
First-order,	أولي الترتيب، أولي الدرجة
First-order,	أولي الدرجة، أولي الترتيب
Leading,	أولي، رئيسي، قيادي
Primary,	أولي
Unicode,	أونيتد
Or,	أو
Commit,	إيداع
Iceland,	أيسلندا
Dispatch,	إيفاد
Rhythm,	إيقاع

Shareware,	برمجيات نصيبية	Initial,	بدائي، إبتدائي
Malware,	برمجية خبيثة	Listless,	بدون قائمة
Software,	برمجية	Lossless,	بدون خسارة
Antivirus software,	برنامج مضاد للفيروسات	None,	بدون، لا أحد، لا شيء
Backup software,	برنامج احتياط	No numbering,	بدون تعداد
Charityware,	برنامج خيري	Alternative,	بديل
Computer program,	برنامج حاسوب	Relay,	بديل، منقال
Functional program,	برنامج وظيفي	Axiom,	بدئية
Metaprogram,	برنامج أعلى	Quickstart,	بدء (تشغيل) سريع
Program,	برنامج	Starting,	بدء
Schedueler,	برنامج جدول، جدول	Startup,	بدء التشغيل
Script,	برنامج نصي، سرد	Stub,	بذرة
Spyware,	برنامج تجسس	Dirty,	بذيء، وسخ
Startup Program,	برنامج بدء تشغيل	Legacy software,	برامج تراثية
System software,	برنامج النظام	Programs,	برامج
Proof,	برهان، إثبات	Braille,	برايل
Span,	برهة، إتساع	Portugal,	برتغال
Electronic mail,	بريد الكتروني	Orange,	برتقالي
Email,	بريد إلكتروني	Aspect-oriented programming,	برمجة موجهة بالمظاهر
E-Mail,	بريد (إلكتروني)	Configuration programming,	برمجة تشكيل
E-mail,	بريد الكتروني	Constraint functional programming,	برمجة وظيفية قيدية
Mail,	بريد	Evolutionary programming,	برمجة تطورية
Mail to,	بريد إلى	Functional programming,	برمجة وظيفية
Phone mail,	بريد هاتفي	Generic programming,	برمجة جنيسة
Voice mail,	بريد صوتي	Linear programming,	برمجة خطية
Flash,	بريق	Logic programming,	برمجة منطقية
Applet,	برمجة	Microprogramming,	برمجة ميكرو
Naive,	بريء، ساذج	Multiprogramming,	برمجة متعددة
Buzz,	بزز	Object-oriented programming,	برمجة كائنية
Numerator,	بسط	Paranoid programming,	برمجة جنون
Simple,	بسيط، سهل	Programming,	الإرتياب
Visual,	بصري	Reverse engineering,	برمجة عكسية
Computer vision,	بصر حاسوبي	Systems programming,	برمجة الانظمة
Babbleprint,	بصمة منطوقة	Free software,	برمجيات حرة
Battery,	بطارية	Freeware,	برمجيات مجانية
Card,	بطاقة	Hyperware,	برمجيات فائقة
Daughtercard,	بطاقة سلية		
Expansion card,	بطاقة توسعة		
Graphics card,	بطاقة رسومات		



Jump,	تجاوز، قفز	Hardware handshaking,	تأكيد اتصال عتادي
Override,	تجاوز	Quality assurance,	تأكيد الجودة
System testing,	تجربة النظام	Kerning,	تأليف (الأحرف)
Abstraction,	تجريد	Complete,	تام
Beta abstraction,	تجريد بيتا	Exact,	تام
Bracket abstraction,	تجريد الأقواس	Abstract interpretation,	تأويل مجرد
Data abstraction,	تجريد البيانات	Interactive,	تبادلي
Fragmentation,	تجزئة	Electronic data interchange,	تبادل بيانات إلكتروني
Partitioning,	تجزئة، تقسيم	Divergent,	تباعدي، إنفراجي
Block (verb),	تجميد	Divergence,	تباعد، إنفراج، إنفراق
Freeze,	تجميد	Contrast,	تباين
Combination,	تجميع	Lag,	تباطؤ
Aggregation,	تجميع	Dissipation,	تبدد
Prevent,	تجنب، اتقاء	Packet-switched,	تبدلي الحزمة
Mixer device,	تجهيز خلط، جهاز خلط	Context switch,	تبدل سياق
Grain,	تحب	Label switching,	تبدل الرقعات
Infrared,	تحت أحمر	Swap,	تبدل
Bus sizing,	تحجيم نواقل	Toggle,	تبدل
Incremental update,	تحديث ترايدي	Dependence,	تبعية، ارتباط
Update,	تحديث	Notify,	تبلغ
Define,	تحديد، تعريف	Image sequence,	تتابع صور، تعاقب صور
Rating,	تحديد الدرجة، تقدير	Cascade,	تتالي
Specify,	تحديد	Autotrace,	تتبع آلي
Edit,	تحرير	Backtracking,	تتبع خلفي
Edition,	تحرير، طبعة	Install,	تثبيت
Animation,	تحريك	Installation,	تثبيت
Animate,	تحريك	Setup,	تثبيت
Move,	تحريك	Evaluation,	تثمين، تقويم، تخمين
Enhancement,	تحسين	Partial evaluation,	تثمين جزئي، تخمين جزئي
Data acquisition,	تحصيل (استحصال) معطيات	Disk duplexing,	ثنائية القرص
Prepare,	تحضير	Ignore,	تجاهل
Validation,	تحقق من سلامة	Adjacency,	تجاور
Verification,	تحقيق	Bypass,	تجاوز
Verify,	تحقيق	Failover,	تجاوز الفشل
Control,	تحكم		

Linear transformation,	تحويل خطي	Keymap control,	تحكم خريطة مفتاح
Auxiliary storage,	تخزين إضافي	Remote control,	تحكم عن بعد
Caching,	تخزين مؤقت	Resource control,	تحكم بلمورد
Non-volatile storage,	تخزين غيرمتطير	Analysis,	تحليل
Secondary storage,	تخزين ثانوي	Backward analysis,	تحليل إلى الخلف
Storage,	تخزين	Binding-time analysis,	تحليل وقت الارتباط
Store,	تخزين	Complexity analysis,	تحليل تعقد
Specialisation,	تخصص	Cryptanalysis,	تحليل التعمية
Customization,	تخصيص	Data flow analysis,	تحليل تدف بيانات
Complete graph,	تخطيط كاملة	Defect analysis,	تحليل العلل
Schematic,	تخطيطي	Dynamic analysis,	تحليل دينامي
Cause-effect graphing,	تخطيط سببي مسبي	Flow analysis,	تحليل التدفق
Layout,	تخطيط	Fourier Analysis,	تحليل فوريير
Plot (verb),	تخطيط، خط	Lexical analysis,	تحليل مغوي
Skip,	تخطي	Object-oriented analysis,	تحليل غرضي
Decrease,	تخفيض، تخفيف، تقليل		التوجيه
Decrease,	تخفيف، تقليل، تخفيض	Parse,	تحليل
Evaluation,	تخمين، تمين، تقويم	Parsing,	تحليل
Guess,	تخمين	Real-time structured analysis,	تحليل
Partial evaluation,	تخمين جزئي، تمين		بنوي فوري
	جزئي	Static analysis,	تحليل ثابت، تحليل ساكن
Housekeeping,	تدابير تحضيرية	Static analysis,	تحليل ساكن، تحليل ثابت
Interference,	تداخل	System analysis,	تحليل النظام، فحص النظام
Project planning,	تدير مشروع، تنظيم مشروع	Load,	تحميل، حمل
	مشروع	Morphing,	تحول
Gradient,	تدرج	Switch,	تحول
Grayscale,	تدرج رمادي	Discrete Fourier transform,	تحويلة أفورييه
Hue,	تدرج اللون		المتقطعة
Consolidate,	تدعيم، توطيد	Beta conversion,	تحويل بيتا
Data flow,	تدفق البيانات	Converse,	تحويل، عكس (منطق)
Stream,	تدفق، دفق	Conversion,	تحويل
Batching,	تدفيع	Conversion to iteration,	تحويل إلى التكرار
Dataflow,	تدف بيانات	Convert,	تحويل
Audit,	تدقيق	Converting,	تحويل
Checksum,	تدقيق المجموع	Implicit type conversion,	تحويل نوع
			ضمني، مبادلة نوع ضمنّي



Hatching, ترقين  
 Filter promotion, ترقية المرشح  
 Promote, ترقية، مساعدة  
 Upgrade, ترقية  
 Compose, تركيب  
 Composition, تركيب  
 Mounting, تركيب  
 Keyboard focus, تركيز لوحة المفاتيح، بؤرة  
 لوحة المفاتيح  
 Keep, ترك  
 Cell encoding, ترميز الخلايا  
 Character encoding, ترميز الأحرف  
 Encode, ترميز، يرمز  
 Encoding, ترميز  
 Horizontal encoding, ترميز أفقي  
 Progressive coding, ترميز تقدّي  
 Dynamic translation, ترنسلند دينامية  
 Professional programming, ترنسلند مهنية  
 Header, ترويسة  
 Concurrency, تزامن  
 Incremental, تزايد  
 Increase, تزايد، تصاعد، إرتفاع  
 Line feed, تزويد سطر  
 Inquire, تساءل، إستخبر  
 Counting records, تسجيلات العدّ  
 Blocked record, تسجيلة مكتئة  
 Child record, تسجيلة بنوية  
 Record, تسجيلة  
 Record (verb), تسجيل  
 Register, تسجيل  
 Single sign-on, تسجيل دخول أحادي  
 Subscribe, تسجيل  
 Subscription, تسجيل  
 File descriptor leak, تسرب واصف الملف  
 Memory leak, تسرب ذاكرة  
 Leak, تسريب  
 Underscore, تسطير سفلي  
 Delivery, تسليم

Cyclic redundancy check, تدقيق دوري عن  
 الأخطاء  
 Destroy, تدمير  
 Internationalization, تدويل  
 Notation, تدوين  
 Remind, تذكير  
 Undo, تراجع (تعديل)  
 Overlapping, تراكب  
 Cumulative, تراكمي  
 Edu, تربوي، تعليمي  
 Quadratic، تربيع  
 Quadrature، تربيع  
 Education، تربية  
 Arrangement، ترتيبة  
 Arrange، ترتيب  
 Ascending order، ترتيب تصاعدي  
 Byte order، ترتيب ثمانيات  
 Complete partial ordering، ترتيب جزئي  
 كامل  
 Descending sort، ترتيب تنازلي  
 Network byte order، ترتيب بايت شبكي  
 Partial ordering، ترتيب جزئي  
 Sorting، ترتيب، فرز  
 Fuzzy translation، ترجمة مُبهمة  
 Rough translation، ترجمة تقريبية  
 TCP/IP، ترجمة ايع  
 Translate، ترجم  
 Salutation، ترحيب، سلام  
 License، ترخيص  
 Frequency، تردد، تواتر  
 Sampling frequency، تردد الإعتيان  
 Repeat، ترديد، تكرار  
 Filtering، ترشيح، تصفية  
 Observations، ترصدات، ملاحظات  
 X Align، ترصيف  
 Edutainment، ترفيه تربوي  
 Entertainment، ترفيه  
 Patch (verb)، ترقيع  
 Numbering، ترقيم

Filtering,	تصفية، ترشيح	Hill climbing,	تسلُّ التلال
Repair,	تصليح	Aliasing,	تسنن
Design,	تصميم	Justify,	تسوية
Object-oriented design,	تصميم غرضي	Settlement,	تسوية
	التوجيه	Accounting management,	تسيير الحسابات
Categories,	تصنيفات	Asset management,	تسيير الممتلكات
Classification,	تصنيف	Code management,	تسيير شفرة
Classify,	تصنيف	Saturation,	تشبع
Computer-generated imagery,	تصوير مولد بالحاسوب	October,	تشرين الاول
Illustration,	تصوير، رسم، توضيح، تفسير	Multi threading,	تشعب تعددي
Mirroring,	تصوير مرآوي	Threading,	تشعب
Line buffering,	تصوين الخط، تصوين السطر	Data fork,	تشعّ معطيات
Line buffering,	تصوين الخط، تصوين السطر	Fork,	تشعّ، إنفراج
Render,	تصيير (ف. صير)	Automation,	تشغيل آلي
Rendering,	تصيير	Dry run,	تشغيل إختباري
Conflict,	تضارب، تناقض	Dual boot,	تشغيل مزودج
Multiply,	تضاعف	Space character,	تشفيرة الرموز
Decay,	تضاؤل	Crypt,	تشفير
Fade,	تضاؤل	Configuration,	تشكيل
Growth,	تضخم، نمو	Noise shaping,	تشكيل الضجّ
Amplify,	تضخيم	Distort,	تشوه، التواء
Enlargement,	تضخيم، إنتفاخ	Collision,	تصادم
Shading,	تضليل	Ascending,	تصاعدي
Embed,	تضمين	Increase,	تصاعد، تزايد
Include,	تضمين	Crossed,	تصالب، تقاطع
Narrowing,	تضييق	Intersection,	تصالب، تقاطع
Match,	تطابق	Debugging,	تصحيح الأخطاء
Scientific notation,	تطبيقات علمية	Error recovery,	تصحيح بعد الخطأ
Application,	تطبيق	Export,	تصدير
Apply,	تطبيق	Authorization,	تصريح
Function application,	تطبيق وظيفة	Compilation,	تصريف
Horizontal application,	تطبيق أفقي	Compile,	تصريف
Require,	تطلب	Minimize,	تصغير
Component based development,	تطوير مبنٍ على المكونات	Zoom out,	تصغير، صغُر
	تطوير	Browse,	تصفح
Developement,	تطوير	Hierarchical navigation,	تصفح شجري
		Navigation,	تصفح
		Reset,	تصفير

Dimensioning,	تعريف أو تثبيت الأبعاد	Development,	تطوير
Driver,	تعريف	Tweak,	تطويع
Identification,	تعريف	Dither,	تظليل وهمي
Recursive definition,	تعريف تكراري	Shadowing,	تظليل
Disable,	تعطيل	Cache conflict,	تعارض في مَحْبَأ
Complexity,	تعقّد	Context clash,	تعارض سياق
Essential complexity,	تعقيد أساسي	Backup rotation,	تعاقب احتياطي
Adaptive learning,	تعلم تكيفي	Image sequence,	تعاقب صور، تتابع صور
Machine learning,	تعلم الآلة	Correlation,	تَعَالُق
Annotate,	تعليق	Handle (verb),	تعامل
Annotation,	تعليق ، حاشية	Collaboration,	تعاون
Boxed comment,	تعليق مربع	Expression,	تعبير
Comment,	تعليق	Regular expression,	تعبير نمطي
Hang,	تعليق	Count,	تُعْدَاد
Suspend,	تعليق	Enumeration,	تُعْدَاد، إحصاء
Instruction,	تعليمية	Parametric polymorphism,	تعددية الأشكال الموسطة
Privileged instruction,	تعليمية ذات إمتياز،	Polymorphism,	تعددية الأشكال
Privileged instruction,	تعليمية مميّة، تعليمية ذات إمتياز	Cooperative multitasking,	تعدد المهام التعاونيّ
Transfer statement,	تعليمية النقل	Hybrid multiprocessing,	تعدد الإجراء الهجين، تعدد المعالجة الهجين
Edu,	تعليمي، تربوي	Hybrid multiprocessing,	تعدد المعالجة الهجين، تعدد الإجراء الهجين
Encrypt,	تعمية	Multilingualization,	تعدد اللغات
Incantation,	تعويذة	Multitasking,	تعدد المهام
Mapping,	تعيين	Pre-emptive multitasking,	تعدد المهمات الوقائي
Map to,	تعيين الى	Modify,	تعديل
Set,	تعيين	Identify,	تعرف
Encapsulation,	تغليف	Optical character recognition,	تعرف بصري على الحروف
Variations,	تغيرات	Recognition,	تعرف
Alter,	تغيير	System Configuration,	تعريفات النظام
Alteration,	تغيير	Datatype definition,	تعريف نوع المعطيات
Change,	تغيير	Define,	تعريف، تحديد
Logical shift,	تغيير منطقي	Definition,	تعريف
Logical shift left,	تغيير منطقي يساري		
Logical shift right,	تغيير منطقي يميني		
Modification,	تغيير		
Rename,	تغيير الاسم		
Detail,	تفاصيل		
Differential,	تفاضلي		

Calendar,	تقويم	Interactivity,	تفاعلية
Evaluation,	تقويم ، ثمين	Condition out,	تفريغ شرط
Conservative evaluation,	تقييم محافظ	Core dump,	تفريغ الباطن
Lazy evaluation,	تقييم كسول	Crash dump,	تفريغ إنهياري
Integrity,	تكامل	Illustration,	تفسير ، توضيح
Referential integrity,	تكامل مرجعي	Preferences,	تفضيلات
Enlarge,	تكبير	Preference,	تفضيل
Maximize,	تكبير	Enable,	تفعيل
Zoom,	تكبير	Execution,	تفعيل
Zoom in,	تكبير، كبر	Inspection,	تَفْقُدُ ، اِسْتِقْصَاء
Condense,	تكثيف	Case based reasoning,	تفكير مبنٍ على
Jam,	تكسد ، زحام		الأمثلة
Memory heap,	تكسد ذاكرة	Bijection,	تقابل
Reusability,	تكرارية الإستعمال	Aging,	تقادم
Recursive,	تكراري	Password aging,	تقادم كلمة السر
Iteration,	تكرار	Reports,	تقارير
Mutual recursion,	تكرار متبادل	Crossed,	تقاطع ، تصالب
Repeat,	تكرار ، ترديد ، إعادة	Intersection,	تقاطع ، تصالب
Replication,	تكرار ، مضاعفة	Technology,	تقانة
Reuse,	تكرار الإستعمال ، إعادة الإستعمال	Advance,	تقدم
Complement,	تكملة	Progress,	تقدم
Directory stack,	تكوم الدليل ، ركام المجلد	Rating,	تقدير ، تحديد الدرجة
Synthesis,	تكوين	Approximate,	تقريبي
Adapt,	تكيف	Problem report,	تقرير عن مشكل
Manipulation,	تلاعب	Report,	تقرير
Correspondence,	تلاؤم	Partitioning,	تقسيم ، تجزئة
Hash,	تلييد	Segmentation,	تقسيم
Finite automata,	تلقائي الحركة متناهي	Zoning,	تقسيم إلى مناطق
Feed,	تلقيم	Classic,	تقليدي ، اعتيادي
Cache coherency,	تماسك محباً	Contraction,	تقليص
Cache consistency,	تماسك محباً	Shrink,	تقليص
Just-in-time,	تماماً في الوقت	Decrease,	تقليل ، تخفيف
Knowledge representation,	تمثيل المعرفة	Parallel reduction,	تقليل متواز ، تنقيص
Extend,	تمديد	Fiber optics,	تقنية بصريات الألياف ، علوم
Message passing,	تمرير الرسائل	Fibre optics,	تقنية بصريات الألياف ، علوم
Pass,	تمرير	Humanist technology,	تقنية انسانية الهدف
Excercise,	تمرين	Nanotechnology,	تقنية النانو
Enabling,	تمكين ، فسح	Technique,	تقنية

Format (verb),	تهيئة (ملف، مخزن)، تنسيق (نص)	Initialization,	تهيئة
Preformat,	تهيئة تمهيدية، إصاغة تمهيدية	Name resolution,	تمييز الأسم
Frequency,	تواتر، تردد	Proportional,	تناسبي، متناسب
Multiple inheritance,	توارث مضاعف	Fit,	تناسب
Balance,	توازن	Descending,	تناقصي
Parallelism,	توازي	Conflict,	تناقض، تضارب
Communication,	تواصل	Alternating,	تناوبي
Fit-to-window,	توافقي للنافذة	Alert,	تنبيه
Backward compatibility,	توافق الإصدارات السابقة	Download,	تنزيل
Compatibility,	توافق	Coordinate,	تنسيق
Pattern matching,	توافق الأسلوب	Format (verb),	تنسيق (نص)، تهيئة (ملف، مخزن)
Documentation,	توثيق	Activate,	تنشيط
Orientation,	توجه، توجيه، اتجاه	Clean,	تنظيف، نظيف
Adaptive routing,	توجيه تكيفي	Data set organization,	تنظيم مجموعة البيانات
Dynamic routing,	توجيه ديناميكي	Organize,	تنظيم
Hierarchical routing,	توجيه هرمي	Project planning,	تنظيم مشروع، تدير مشروع
Orientation,	توجه، اتجاه، توجه	Executable,	تنفيذي
Routing,	توجيه	Executive,	تنفيذي
Complete unification,	توحيد كامل	Execute,	تنفيذ
Distribution,	توزيع	Launch,	تنفيذ
Normal distribution,	توزيع طبيعي	Run,	تنفيذ
Center,	توسيط (فعل)، محور	Sequential processing,	تنفيذ متتالي، معالجة متتالية
Expand,	توسيع	Debug,	تنقيح، يصحح
Expansion,	توسيع	Parallel reduction,	تنقيص، تقليل متواز
Junction,	توصيلة	Frame relay,	تنقيط الإطار
Major delivery,	توصيلة كبيرة	Masquerading,	تكر
Colocation,	توصيل شبكي	Dot notation,	تنويت نُقطي
Hot swapping,	توصيل فوري	Infix notation,	تنويت داخلي
Linking,	توصيل	Postfix notation,	تنويت مُلحق
Mail delivery,	توصيل البريد	Prefix notation,	تنويت مُبدأ
Receipt,	توصيل	Illumination,	توير، إضاءة
Illustration,	توضيح، تفسير، رسم	Variant,	تنويع
Consolidate,	توطيد، تدعيم	Format,	تهيئة
Localization,	توطن		
Availability,	توفر		
Provide,	توفير		
Branch prediction,	توقع التفرّع		
Expect,	توقع، إرتقب		

Information highway, جادة المعلومات، سكة المعلومات، طريق المعلومات

Bit gravity, جاذبية البت

Processing, جاري التطبيق، جاري المعاملة، جاري التنفيذ

Processing, جاري التنفيذ، جاري المعاملة

Processing, جاري المعاملة، جاري التنفيذ، جاري التطبيق

Ongoing, جار

Eyedropper, جاسوس، متنصت

Gamma, جاما

University, جامعة

Macro, جامع، عميم، كُلي، مُحيط

Deskside, جانب المكتب، جانب المنضدة

Deskside, جانب المنضدة، جانب المكتب

Write side, جانب كتابة

Ready, جاهز، متأهب

Cos, جتا

Gtk, جتك

Firewall, جدار ناري

Cartesian product, جداء ديكارتي

Horizontal tabulation, جدولة أفقية

Instruction scheduling, جدولة التعليمات

Priority scheduling, جدولة الأولوية

Process scheduling, جدولة الإجراء، جدولة المعالجة

Process scheduling, جدولة المعالجة، جدولة الإجراء

Scheduling, جدولة

Tabulation, جدولة

Colour look-up table, جدول بحث عن الألوان

Process table, جدول الاجراء

Routing table, جدول توجيه

Scheduel, جدول

Schedule, جدول

Forecast, توقع

Pause, توقف مؤقت

Timing, توقيت

Digital signature, توقيع رقمي

Valid chars, توقيع سليم

Suspension, توقيف

Probability, توق، إختمال

Assertion, توكيد

Generate, توليد

Generation, توليد، جيل

## ث

Constant, ثابت

Fixed, ثابت التصحيح، ثابت التصحيح، مثبت

Fixed, ثابت التصحيح، ثابت التصحيح

Fixed-point, ثابت الفاصلة

Static, ثابت، سكوني

Secondary, ثانوي

Microsecond, ثانية ميكرو

Second, ثاني

Dithering, ثبات الألوان

Reliability, ثبات، ثقة

Ctrl, تترل

Exploit, ثغرة

Gap, ثغرة، فجوة، فراغ

Hole, ثقب، فتحة

Reliability, ثقة، ثبات

Heavyweight, ثقيل الوزن

Octet, ثمانية

Octal, ثماني

Bidi, ثنائية الاتجاه

Bit, ثنائية، ذرة، بتة

Binary, ثنائي

Bipolar, ثنائي القطب

Dual-partition, ثنائي القسيمة

## ج



Common carrier,	حامل اعتيادي	Fourth generation computer,	حاسوب الجيل الرابع
Digital carrier,	حامل رقمي، ناقل رقمي	Host computer,	حاسوب مضيف
Retry,	حاول مجدداً	Laptop,	حاسوب محمول
Container,	حاوية	Laptop computer,	حاسوب محمول
Coarse grain,	حبّ خشن	Mainframe,	حاسوب رئيسي
Fine grain,	حب دقيق	Notebook,	حاسوب محمول
Love,	حب	Parallel computer,	حاسوب متواز (التشغيل)
Mask,	حجاب، قناع	Personal computer,	حاسوب شخصي
Size,	حجم، سعة	Pocket computer,	حاسوب للجيب
Storage space,	حجم التخزين	Quantum computer,	حاسوب كمومي
Volume,	حجم	Second generation computer,	حاسوب الجيل الثاني
Word size,	حجم كلمة	Annotation,	حاشية، تعليق
Event,	حدث	Brace,	حاصرة
Intuitionism,	حدسية	Left brace,	حاصرة يسارية
Intuitive,	حدسي	Right brace,	حاصرة يمينية
Occurrence,	حدوث	Clipboard,	حافظة
Occurrence,	حدوث	Screensaver,	حافظة الشاشة
Polynomial,	حدودية	Screen Saver,	حافظة الشاشة
New talk,	حديث جديد	Local bus,	حافلة محلية
Zoo,	حديقة الحيوانات	Edge,	حافة
Border,	حد	Case,	حالة
Closed term,	حد مغلق	Case (font),	حالة (الحرف)، كبر (حروف)
Hard limit,	حدّ قوى	Child status,	حالة بنوية
Limit,	حد	Condition,	حالة، شرط
Redisplay,	حدّ العرض	Problem state,	حالة المشكل
Sharpness,	حدّ، دقة	Process status,	حالة الاجراء
Delete,	حذف	Race condition,	حالة تعارض
Deletion,	حذف	Resource state,	حالة المورد
Literal,	حرفي، لفظي	State,	حالة
Lower-case,	حرف صغير	Status,	حالة
Metacharacter,	حرف أعلى	System state,	حالة النظام
Upper case,	حرف كبير	Wait state,	حالة انتظار
Wide character,	حرف عريض	Zero state,	حالة صفرية
Wildcard,	حرف بدل	Current,	حالي
Accent,	حركة	Resolver,	حال
Gesture,	حركة	Carrier,	حامل، ناقل
Motion,	حركة		
Dynamic,	حركي		
Float,	حُر		



Software development kit,	حقيبة تطوير برامج	Free,	حر
Physical,	حقيقي الوجود، ملموس	Binary package,	حزمة ثنائية
Real,	حقيقي	Kamikaze packet,	حزمة انتحارية
Bus arbitration,	حكم النواقل	Narrowband,	حزمة ضيقة
Central arbiter,	حكم مركزي غيوطي	Package,	حزمة
Arena,	حلبة	Resource bundle,	حزمة مورد
Rings,	حلقت	RPM package,	حزمة غعي
Do loop,	حلقة التكرار	Ray,	حزة
Endless loop,	حلقة لامتناهية	Mathematical,	حسابي، رياضي
Infinite loop,	حلقة لا نهائية	Account,	حساب
Local loop,	حلقة محلية	Calculate,	حساب
Loop,	حلقة، يكرر، ينفذ بتكرار	Calculation,	حساب
Repeat loop,	حلقة تردد	Compute,	حساب
Resolve,	حلل، فرّق	Root account,	حساب جذري
Nipple,	حلمة	User account,	حساب المستخدم
Computer cookie,	حلوى حاسوب	Case Sensitive,	حساس لحالة الحرف
Non-optimal solution,	حل ليس أمثل	Sensitive,	حساس
Resolve,	حل، فرّق، حلل	Natural deduction,	حسم طبيعي
Copy protection,	حماية النسخ، حماية من النسخ	Clustering,	حشد
Copy protection,	حماية من النسخ، حماية النسخ	Millennium bug,	حشرة الألفية
Memory protection,	حماية ذاكرة	Quota,	حصّة، أسهم
Protect,	حماية	Get,	حصول
Protection,	حماية	Demote,	خط من الرتبة
Backport,	حمل عكسي	Block,	حظر، صدّ
Load,	حمل، تحميل	Prevention,	حظر، صدّ
HTTP,	حقة ع	Prohibit,	حظر
HTML,	حقة بي	Compactness preserving,	حفظ تضام
Alert box,	حوار التنبيه	Save,	حفظ
Dialog,	حوار	Field,	حقل
Discussion,	حوار	Key field,	حقل المفتاح
Margins,	حواشي	Password field,	حقل كلمة السر
Computing,	حوسبة	Static field,	حقل ثابت
Pool,	حوض	Subfield,	حقل فرعي
Resource pool,	حوض موارد	Injection,	حقن
Implies,	حوى، شمل، ضمّ	Legalese,	حقوقيات، قانونيات
		Copyright,	حقوق النشر، محفوظ الحقوق
		Fields,	حقول
		Briefcase,	حقيبة

Bitmap, خارطة ثنائية  
 Charmap, خارطة محارف  
 Specials, خاصيات  
 Attribute, خاصية  
 Property, خاصية ، ملكية  
 Private, خاص  
 Special, خاص  
 Device-dependent, خاضع للتجهيزة  
 Inactive, خامل  
 Raw, خام  
 Entries, خانات  
 Checkbox, خانة تأشير  
 Menu item, خانة قائمة  
 Know-how, خبرة، دراية  
 Caching-only, حَبء فقط  
 End, ختام  
 Mail services, خدمات البريد  
 Professional services, خدمات مهنية  
 Connection-oriented network service, خدمة شبكية موجهة بالاتصال  
 Data service, خدمة بيانات  
 Directory service, خدمة الدليل، خدمة  
 Directory service, خدمة المجل  
 Directory service, خدمة المجل، خدمة  
 Parallel-service, خدمة متوازية  
 Scalable service, خدمة قابلة للترقية  
 Service, خدمة  
 Output, خَرَج  
 Standard output, خَرَج قياسي  
 Code violation, خرق (قواعد) الرماز  
 Violation, خرق  
 Exit, خروج  
 Logout, خروج  
 Character map, خريطة الأحرف  
 Linear map, خريطة خطية  
 Map, خريطة ، ج خرائط  
 Portmap, خريطة المنافذ

Life, حياة  
 Perplexity, حيرة، إرباك  
 Bandwidth, حيز النطاق  
 Exist, حي، موجود

## خ

Credential cache, خايية إعتمادية  
 Direct mapped cache, خايية مباشرة التخطيط  
 Level one cache, خايية (معالج) من المستوى  
 الأُو  
 Level two cache, خايية (معالج) من المستوى  
 الثاني  
 Primary cache, خايية أولية، خايية رئيسية  
 Primary cache, خايية رئيسية، خايية أولية  
 Boot server, خادم إقلاع  
 Caching server, خادم تحبئة، خادم حَبء  
 Caching server, خادم حَبء، خادم تحبئة  
 Compute server, خادم حساب  
 Database server, خادم قاعدة معطيات  
 File server, خادم ملفات  
 Mail server, خادم البريد  
 Master server, خادم رئيسي  
 Proxy server, خادم وسيط  
 Screen server, خادم الشاشة  
 Webserver, خادم الشبكة  
 Server, خادوم  
 Web server, خادوم وب  
 External, خارجية  
 FIFO, خارج أولاً، الداخلى أولاً  
 First in first out, خارج أولاً، الداخلى أولاً  
 Last-in first-out, خارج أولاً، الداخلى آخرأ  
 LIFO, خارج أولاً، الداخلى آخرأ  
 Off-topic, خارج الموضوع  
 Outgoing, خارج  
 Outside, خارج عن، في الخارج

Backslash, خط مائل عكسي  
 Baseline, خط أساسي  
 Bitmap font, خط نقطي  
 Broken line, خط مقطوع  
 Continuous, خط، متواصل، متصل (دالة)  
 Dedicated line, خطٌ مُكرَّر  
 Diagonal line, خط قطري  
 Differential line, خطٌ تفاضلي  
 Fixed Font, خط ثابت  
 Fixed width font, خط ثابت العرض  
 Font, خط  
 Horizontal line, خط أفقي  
 Leased line, خط مؤجر  
 Mercury delay line, خط تأخير ميركوري  
 Outline font, خط تفصيلي  
 Plot (verb), خط، تخطيط  
 Raster font, خط نقطي  
 Scan line, خط المسح  
 Serial line, خط تسلسلي، خط متسلسل  
 Serial line, خط متسلسل، خط تسلسلي  
 Cross-fading, خفوت  
 Lightweight, خفيف الوزن  
 Lite, خفيف  
 Invisible, خفي  
 Digest, خلاصة  
 Difference, خلاف، فارق  
 Disassembly, خلع، فك  
 Background, خلفية  
 Desktop background, خلفية سطح المكتب  
 Virtual Desktop, خلفية سطح المكتب  
 Wallpaper, خلفية الشاشة  
 Aliasing bug, خلل تسنن  
 Nice, خلوق، لطيف  
 Cellular, خلوي  
 Cell, خلية  
 Char cell, خلية محرف  
 Servers, خوادم  
 Algorithm, خوارزمية

Radar map, خريطة الرادار  
 Sector map, خريطة القطاع  
 Data warehousing, خزن المعطيات  
 Common properties, خصائص عامة  
 Properties, خصائص، مواصفات  
 Ticker Properties, خصائص القائمة  
 Cluster, خصلة، عنقود  
 Privacy, خصوصية  
 Chart, خطاطة، رسم بياني  
 Diagram, خطاطة  
 Plotter, خطاط  
 Bus error, خطأ ناقل  
 Critical error, خطأ حرج  
 Error, خطأ  
 Fatal error, خطأ فادح  
 Internal error, خطأ داخلي  
 Mistake, خطأ  
 Page fault, خطأ الصفحة  
 Parity error, خطأ الزوجي  
 Portmapper, خطأ المنفذ  
 Run-time error, خطأ زمن تشغيلي  
 Standard error, خطأ قياسي  
 Syntax error, خطأ في بناء الجملة  
 Unexpected error, خطأ غير متوقع  
 Outline, خطة، رسم تخطيطي  
 Scheme, خطة، مخطط  
 Raster, خطوط المسح التسامتي  
 Dot pitch, خطوة النقطة  
 Pitch, خطوة  
 Step, خطوة  
 Linear, خطية  
 Serif, )  
 (خط) مُذيل  
 خ

Delta,	دَال
Debianize,	دَبِينَة
Input,	دَخْل
Standard input,	دَخْل قياسي
Enter,	دخول
Multiple access,	دخول متعدد
Know-how,	دِرَايَة، خِبْرَة
Degrees,	درجات
Degrees of freedom,	درجات الحرية
Degree,	درجة
Chat,	دردشة
Decision support,	دعم قرار
Run-time support,	دعم زمن تشغيلي
Support,	دعم، مساعدة
Address book,	دفتر عناوين
Microlog,	دفتر ميكرو
Batch,	دُفْعَة
Push,	دفع
Flow,	دفق، جريان
Stream,	دفق، تدفق
Accuracy,	دقة
Precision,	دقة
Sharpness,	دقة، حدّ، وضوح
Minute,	دقيقة
Significance,	دلالة، معنى
Axiomatic semantics,	دلاليات بديهية
Child directory,	دليل بنوي
Directory,	دليل
Guide,	دليل
Home directory,	دليل رئيسي
Legend,	دليل مصطلحات، أسطورة
Login directory,	دليل الولوج
Manual,	دليل
Sub directory,	دليل فرعي
Subject index,	دليل المواضيع
Integration,	دمج
Mail merge,	دمج البريد
Merge,	دمج

Algorithm,	خوارزمية
Anytime algorithm,	خوارزمية لا وقتية
Approximation algorithm,	خوارزمية تقريب
Evolutionary algorithm,	خوارزمية تطورية
Genetic algorithm,	خوارزمية وراثية
Exponential-time algorithm,	خوارزم أسية الزمن
Command line options,	خيارات سطر
Options,	الأوامر
Optional,	خيارات
Command line option,	خيار سطر أوامر
Option,	خيار
XML,	خبي
<b>ج</b>	
JPEG,	جميع تهيئة صورة
<b>د</b>	
Crawler,	داب، زاحف
Internal,	داخلية، باطنية
Inside,	داخل، باطني، جواني
Circuit,	دارة
Publisher,	دار نشر، ناشر
Rotate,	دار حول، يدور
Characteristic function,	دالة مميزة
Combinator,	دالة توافقية
Continuous function,	دالة متصلة
Function,	دالة
Hash function,	دالة تجزئة
Higher-order function,	دالة عالية الرتبة
Linear function,	دالة خطية
Member function,	دالة المستخدم
Membership function,	دالة العضوية
Indicator,	دالّ، مؤشر
Partial function,	دالّ جزئية
Circle,	دائرة
Permanent,	دائم

Extended memory, ذاكرة موسعة  
 External memory, ذاكرة خارجية  
 Main memory, ذاكرة رئيسية  
 Mapped memory, ذاكرة معينة  
 Memory, ذاكرة  
 Non-volatile memory, ذاكرة غيرمتطايرة  
 Paged memory, ذاكرة صفحي  
 Persistent memory, ذاكرة مستمرة  
 Raw memory, ذاكرة مجردة  
 Real Memory, ذاكرة حقيقية  
 Reserved memory, ذاكرة محجوزة  
 Resident memory, ذاكرة مقيمة  
 Shared memory, ذاكرة مشتركة  
 Virtual memory, ذاكرة ظاهرية  
 Volatile memory, ذاكرة متطايرة  
 Pragmatic, ذرائعي، فعلي، واقعي  
 Atom, ذرة  
 Bit, ذرة، ثنائية  
 Spawn, ذرية، نقطة الإندفاع  
 Atomic, ذري  
 Kernel panic, ذعر، إرتياع  
 Bootrom, ذقف إقلاع (ذاكرة إقلاع مقروءة فقط)  
 Artificial intelligence, ذكاء اصطناعي  
 FTP, ذة ع  
 Block-structured, ذو بنية كتل

ر

Connective, رابط، إتصالي  
 Connectors, رابط صحبواغ، موصل  
 Hotlink, رابط ساخن  
 Permanent link, رابط دائم  
 Persistent link, رابط مستمر  
 Nym server, راجع انيمس ريميلر  
 Radio, راديو  
 Vertical, رأسي، عمودي  
 Arrowhead, رأس سهم  
 Proposition, رأي، مقترح، إقتراح

Dummy, دمية، أفتراضي، هامد  
 Paint, دهن، صبغة  
 Duration, دوام، مدّة  
 Worm, دودة إنترنت  
 Revolutions per minute, دورات في الدقيقة  
 Rotations per minute, دورات في الدقيقة  
 Rotation, دوران  
 Bus cycle, دورة نواقل  
 Cycle, دورة  
 Cycle of reincarnation, دورة التناسخ  
 Life-cycle, دورة حياة  
 Machine cycle, دورة الآلة  
 Period, دورة  
 Periodic, دورية  
 Circuit switched, دوريّ الإبدال  
 Floor, دور، طابق  
 Role, دور  
 Dollar, دولار  
 International, دُولي  
 DMA, ديامأيه  
 DNS, دياناس

)

Temporary buffer, (ذاكرة مخبأة)

ذ

Access memory, ذاكرة النفاذ  
 Associative memory, ذاكرة ترابطية  
 Base memory, ذاكرة أساسية  
 Cache, ذاكرة مخبئة  
 Content addressable memory, ذاكرة ذات محتوى قابل للقصد  
 Conventional memory, ذاكرة اصطلاحية  
 Direct memory, ذاكرة مباشرة  
 Distributed memory, ذاكرة موزعة  
 Error correcting memory, ذاكرة مصححة  
 الخطأ  
 Expanded memory, ذاكرة موسعة

Direct graphic,	رسوميّات مباشرة، بيانات مباشرة	Leader,	رائد
Graphics,	رسوميّات	Qword,	رباعي، مركب رباعي
Raster graphics,	رسوميّات تسامتيّة	Dividend,	ربح السهم، مقسوم
Vector graphics,	رسوميّات متجهية	Bind,	ربط
Graphical,	رسوميّ	Button binding,	ربط أزرار
Visualization,	رسوم مرئية	Hard linking,	ربط صلب
Bullet,	رصاصة، كرية تعداد	Networking,	ربط الشبكات
Magic bullet,	رصاصة سحرية	Arity,	رتبية
Disk array,	رصف أقراص	Monotonic,	رتيب
Stack,	رصّة، رصّ	Jitter,	رجرجة، إرتعاش
Stack,	رصّ، رصة	Back,	رجوع
Pound,	رطل (وزن)، جنيه (عملة)	Carriage return,	رجوع إلى السطر، مُرجع إلى السطر (محرّف)
Deny,	رفض	Marble,	رخام
Refuse,	رفض	Callback,	رد نداء (نظام)
Reject,	رفض	Feedback,	رد فعل
Raise,	رفع	Reply,	ردّ
Upload,	رفع	Data packet,	رزمة بيانات
Shelf,	رفّ	Packet,	رزمة
Software audit,	رقابة البرنامج، فحص البرنامج	Collate,	رزم
Chip,	رقاقة [رقاقات]	Away message,	رسالة غياب
Bilinear patch,	رقعة ثنائية	Bounce message,	رسالة وُثوب
Patch,	رقعة	Error message,	رسالة خطأ
Patch (noun),	رقعة	Letter,	رسالة
Digitize,	رقمنة	Message,	رسالة
Digital,	رقميّ	Message of the day,	رسالة اليوم
Device number,	رقم الجهاز	Panic message,	رسالة إرتياح، رسالة ذعر
Digit,	رقم	Panic message,	رسالة ذعر، رسالة إرتياح
Host number,	رقم المضيف	Post,	رسالة، أرسل (فعل)
Internet number,	رقم إنترنت	Messages,	رسائل
Job number,	رقم المهمة	Private Messages,	رسائل خاصة
Markup,	رقم	Character graphic,	رسم محرفي
Natural number,	رقم طبيعيّ	Chart,	رسم بياني، حُطاطة
Network number,	رقم شبكة الاتصال	Draw,	رسم
Number,	رقم	Drawing,	رسم
Port number,	رقم المنفذ	Histogram,	رسم بياني نسيجي، مدرّج تكراري
Process ID,	رقم الإجراء	Illustration,	رسم، توضيح، تفسير، تصوير
Resource element,	رقم تعريف العنصر	Outline,	رسم تخطيطي، حُطّة

Diskless client, زبون بدون قرص، زبون عاري من القرص  
 Diskless client, زبون عاري من القرص، زبون بدون قرص  
 Mail client, زبون بريد  
 Jam, زحام، تكدس  
 Decorative, زخرفي  
 Open switch, زرّ) مبدال مفتوح  
 Button, زر  
 Command button, زر أمر  
 Key (Button), زر  
 Navigation key, زر الأبحار  
 Push-button, زرّ ضغط  
 Radio button, زر انتقاء  
 Reset button, زر إعادة للوضع الابتدائي  
 Directed set, زمرة موجّ  
 Fuzzy subset, زمرة فرعيّ غامضة  
 Orthogonal instruction set, زمرة تعليمات متعامدة  
 Partially ordered set, زمرة جزئية الترتيب  
 Downtime, زمن التوقيف  
 Down-time, زمن إيقاف التشغيل  
 Era, زمن  
 Exponential-time, زمن أسّي  
 Latency, زمن الوصول  
 Processor time, زمن (تشغيل) المعالج  
 Runtime, زمن التشغيل  
 Run-time, زمن تشغيلي  
 Seek time, زمن السعي، زمن النشدان  
 Seek time, زمن النشدان، زمن السعي  
 Settling time, زمن (الوصول إلى) الاستقرار  
 Parity, زوجية  
 Pair, زوج  
 Zombie, زومبي  
 Visit, زيارة  
 Offset, زَيْحان

Binary exponential backoff, رقود أسّي ثنائي  
 Directory stack, رُكّام الدليل، رُكّام المجلد، تكوم الدليل  
 Directory stack, رُكّام المجلد، تكوم الدليل، رُكّام الدليل  
 Gray code, رماز جري  
 Native code, رماز أصيل  
 Operation code, رماز عملية  
 Code (symbol), رمز  
 Control code, رمز تحكم  
 Country code, رمز البلد  
 Mnemonic, رمز تذكّري  
 PID, رمز المهمة  
 Sign, رمز، إشارة، يوقع  
 Symbol, رمز  
 Exponential notation, رموز موسيقية  
 إغريقية قديمة  
 Symbols, رموز  
 Modulate, رنّ  
 Robot, روبوت  
 Visibility, رؤية  
 Math, رياضيات  
 Mathematical, رياضي، حسابي  
 Bus mastering, رئاسة نواقل  
 Cardinality, رئيسي  
 Leading, رئيسي، قيادي، أولي  
 Master, رئيسي، رئيس  
 Principal, رئيسي  
 Bus master, رئيس نواقل  
 Master, رئيس، رئيسي  
 Z  
 Crawler, زاحف، داب  
 Angle, زاوية  
 Corner, زاوية  
 Affix, زائدة  
 Dataless client, زبون خالي من المعطيات  
 Diskfull client, زبون مليء القرص

Speed, سرعة  
Software theft, سرقة البرامج  
Fast, سريع  
Fragile, سريع العطب  
Confidential, سري  
Cursor plane, سطح المنزلق  
Desktop, سطح مكتب  
Cache line, سطر مخبأ  
Command line, سطر الأوامر  
Line, سطر  
Line of code, سطر من الشفرة  
Row, سطر، صف  
Lines per minute, سطور في الدقيقة  
Amplitude, سعة  
Capacity, سعة  
Size, سعة، حجم  
Seek, سعي  
Fallout, سقط  
SCSI, سكزي  
Information highway, سكة المعلومات،  
طريق المعلومات، جادة المعلومات  
Silently, سكوني  
Static, سكوني، ثابت  
Class hierarchy, سلالة أصناف  
Salutation, سلام، ترحيب  
Passive، سلمي  
Bit string، سلسلة ثنائيات  
Chain، سلسلة، قيد  
Character string، سلسلة محارف  
Daisy chain، سلسلة تعاقبية  
Null string، سلسلة أحرف فارغة  
Search string، سلسلة البحث  
Wired، سلكي  
Scale، سلم، مقياس  
Pin، سلة، إبرة  
Behavior، سلوك  
Daughter، سلية  
Allow، سماح

## س

سابقة  
Prefix، صاحب، سحب  
Dragging، ساحة نقاش  
Bulletin Board، ساحة، مكان  
Place، ساذج، بريء  
Naive، ساعة  
Clock، ساعة  
Hour، ساعياً  
Seeking، ساكن  
Idle، سائق الجهاز  
Device driver، سائق تفاضلي، مسوق  
Differential driver، تفاضلي  
Master driver، سائق رئيسي  
Hibernate، سبات  
Cepstrum، سبستروم  
Hexadecimal، ست عشري  
Hex، ست  
Log، سجل  
Master boot record، سجل الاقلاع الرئيسي  
(على القرص)  
Scan register، سجل المسح  
Content-based information retrieval، سحب  
معلومات مبن على المحتوى  
Drag and drop، سحب وإفلات  
Drag، سحب  
Dragging، سحب، صاحب  
Pull، سحب، إجتذاب، جر  
Revocation، سحب، إبطال  
Magic، سحري  
Spam، سخام  
Script، سرد، برنامج نصي  
Clock rate، سرعة ساعة  
Clock speed، سرعة الميقاتية  
Constant angular velocity، سرعة زاوية ثابتة  
Constant linear velocity، سرعة خطية ثابتة  
Rate، سرعة، معدّ



Glitch, شائبة، علة  
Common, شائع  
Artificial neural network, شبكة عصبية اصطناعية  
Bus network, شبكة خطية، شبكة مسروية  
Bus network, شبكة مسروية، شبكة خطية  
Computer network, شبكة حواسب  
Heterogeneous network, شبكة غير متجانسة  
Interconnect, شبكة وصل  
Local area network, شبكة منطقة محلية  
Logical network, شبكة منطقية  
Mesh, شبكة  
Mesh network, شبكة عروية  
Net, شبكة  
Network, شبكة  
Notwork, شبكة  
Regional network, شبكة اقليمية، شبكة قطرية  
Regional network, شبكة قطرية، شبكة اقليمية  
Ring network, شبكة حلقة الشكل  
Star network, شبكة على شكل نجمة  
Wide area network, شبكة واسعة  
Wireless local area network, شبكة منطقة محلية لاسلكية  
Pseudo, شبه  
Pseudo-device, شبه جهاز  
Pseudo-terminal, شبه مطراف  
Semiautomatic, شبه تلقائي  
Grid, شبيكة  
Lattice, شبيكة، عريش  
Abstract syntax tree, شجرة بنية مجردة  
Binary tree, شجرة ثنائية  
Hierarchy, شجرة  
Tree, شجرة  
Hierarchical, شجري  
Intensity, شدة

Sky, سماء  
Audio, سمعي  
Audiographic, سمعي تخطيطي  
Theme, سمة  
Centimeter, سنتيمتر  
Singapore, سنغفورة  
Year, سنة  
Years, سنوات  
Simple, سهل، بسيط  
User-friendly, سهل الاستخدام  
Arrow, سهم  
Drop-down arrow, سهم إنسدال، سهم منسدل  
Drop-down arrow, سهم منسدل، سهم إنسدال  
Left arrow, سهم يساري  
Quorum, سهم، ج أسهم  
Scroll arrow, سهم التمرير  
Share, سهم، مشترك  
Packet driver, سواق حزم  
Packet driver, سواق حزم  
Data mart, سوق قاعدة معطيات  
Switzerland, سويسرا  
Policy, سياسة  
Context, سياق  
Fence, سياج، عائق  
Profile, سيرة موجزة، مواصفات  
Workflow, سير العمل  
C, سي  
Lexer, سا لشغل انليسر  
ReNice, سا ح  
Distributive lattice, ش شابك توزيعي، عريش توزيعي  
Gas plasma display, شاشة عرض بلازمية  
Screen, شاشة  
Splash, شاشة بدء  
Splash screen, شاشة البداية



Inbox,	صندوق الوارد	Block,	صدّ ، حظر
Mailbox,	صندوق بريد	Prevention,	صدّ، حظر
Postal Box,	صندوق بريدي	Parcel,	صرّ، بالة
Scroll box,	صندوق التمرير	Upstream, سعودي الإنسياب،	صعودي التيار
Size box,	صندوق الأحجام	Upstream, سعودي التيار،	صعودي الإنسياب
Abstract class,	صنف مجرد	Zoom out,	صغُر، تصغير
Base class,	صنف أساسي	Sufficiently small,	صغير كافيًا
Class,	صنف	Man Pages,	صفحات دليل مان
Complexity class,	صنف تعقد	Home page,	صفحة البداية
Container class,	صنف وّاع	Homepage,	صفحة رئيسية
Equivalence class,	صنف مكافئة	Man page,	صفحة المساعدة
Buffer,	صوان	Manual page,	صفحة يدوية
Cut buffer,	صوان القصّ	Page,	صفحة
Frame buffer,	صوان الإطار	Page in,	صفحة داخلة
Digital audio,	صوت رقمي	Page out,	صفحة خارجة
Sound,	صوت	Web page,	صفحة شبكية
Blur image,	صورة غائمة	Demand paged,	صفحيّ الضرورة
Boot image,	صورة إقلاع	Paged,	صفحيّ
Captured image,	صورة ملتقطة	Backward chaining,	صَفد إلى الخلف
Digital image,	صورة رقمية	Zero,	صفر
Image,	صورة	Zero-content, فارغ المحتوى،	صفر المحتوى
Picture,	صورة	Group attribute,	صفة مجموعة
Synthetic image,	صورة اصطناعية	Beep,	صفير
Syntax,	صياغة	Double-ended queue,	صف ذو نهايتين، طابور ذو نهايتين
Maintenance,	صيانة	Row,	صف، سطر
Preventive maintenance,	صيانة وقائية	Write queue,	صف كتابة
Formula,	صيغة	Validity,	صلاحية
Image format,	صيغة الصورة	Solid,	صلب
Library routines,	صيغ مكتبية	Education contact,	صلة في المجتمع
SLIP,	صديق		التربوي، مراسل تربوي
SMTP,	صبة ع	Vacuum tube,	صمام مفرغ
		Diode,	صمّا ثنائي
Blur,	ضبابية (رسم) ، عدم وضوح	Glue,	صمغ، غراء، لصاق
Fuzzy,	ضبابي، مُبهم	Box,	صندوق، مربع
Adjust,	ضبط	Chad box,	صندوق فتات
Autoconfiguration,	ضبط آلي	Check box,	صندوق تأشير
Configure,	ضبط	Chip box,	صندوق فتات
Noise,	ضحيج، ضجّ		



Program counter, عداد برمي، عداد برنامج  
Program counter, عداد برنامج، عداد برمي  
Numeral, عددي

Scalar, (عدد) سَلِّي )

Cardinal number, عدد أصلي  
Chromatic number, عدد لوني  
Complex number, عدد مركب  
Effective number of bits, عدد البتّ الفعّال  
Hard link count, عدد الروابط الصلبة، عدّ الروابط الصلبة

Integer, عدد صحيح

Prime number, عدد أولي

Pseudo-random number, عدد شبه عشوائي

Radix, عدد جذري

Von Neumann integer, عدد فون نيومان الصحيح

Blur, عدم وضوح، ضبابية (رسم)

Deselect, عدم انتقاء

Null, عدَم

Unable, عدم القدرة

Hard link count, عدّ الروابط الصلبة، عدد الروابط الصلبة

Reference counting, عدّ المراجع، عدّ مرجعي

Reference counting, عدّ مرجعي، عدّ المراجع

Prodigy, عردغي

Landscape, عرضي

Bitmap display, عرض نقطي

Demo, عرض

Display, عرض

Fixed width, عرض ثابت

Fixed-width, عرض ثابت

Listing, عرض

TERM variable, عرض قابل للتغيير:

View, عرض

Low-bandwidth, طول موجة منخفض  
Collapse, طبي  
Constant folding, طبي ثابت

Humor, ظرّافة

Digital envelope, ظرف رقمي

Envelope, ظرف، غلاف

Kiosk, ظلّ، كوخ

Shadow, ظل

Appear, ظهور

Urgent, عاجل

Normal, عادي، طبيعي

Network storm, عاصفة شبكة

Dead, عاطل، ميت

Reflexive, عاكس

World, عالم

High colour, عالي الألوان

High definition, عالي التحديد

High density, عالي الكثافة

High, عالي، مرتفع

Common factor, عامل مشترك

Compressibility factor, عامل الإنضغاط

Context operator, عامل سياق

Operator, عامل

Vertically, عاموديا

General, عام، إجمالي

Generic, عام

Yield, عائد

Fence, عائق، سيج

Break statement, عبارة انقطاع

Case statement, عبارة حالة

Passphrase, عبارة سرّ

Hardware, عتاد

Material, عتاد، مادة

Opacity, عتمة

Find, عثور (على)، بحث

Exclamation point,	علامة تهليل	Width,	عرض
Insertion point,	علامة الإحجام	Acknowledgment,	عرفان ، شكر
Mark,	علامة	Distributive lattice,	عريش توزيعي، شابك
Pound sign,	علامة الجنيه، علامة الرطل (وحدة وزن)	Lattice,	عريش، شبكية
Pound sign,	علامة الرطل (وحدة وزن)، علامة الجنيه	Bold,	عريض
Question mark,	علامة الاستفهام	Dismiss,	عزل، إبعاد
Watermark,	علامة مائية	Encapsulated Postscript,	عستصخرپت مغلف
Declaration,	علانية، إبلاغ	Postscript,	عستصخرپت
Outbox,	علبة الصادر	Binary coded decimal,	عشري رمز ثنائيًا
Pack,	علبة	Decimal,	عشري
Turing Machine,	علق الآلة	Random,	عشوائي
Scientific,	علمي	Stochastic,	عشوائي
Cryptography,	علم التعمية	Joy stick,	عصا التحكم ألعاب
Cryptology,	علم التشفير	Joystick,	عصا الألعاب
Ethics,	علم الأخلاق، آداب	Pointing stick,	عصا التأشير
Flag,	علم	Neuron,	عصب
Life science,	علم الأحياء	Modern,	عصري
Macrology,	علم الماكرو	Cluster member,	عضو حشد
Bug,	علة	Member,	عضو
Glitch,	علة، شائبة	Weekend,	عطلة الأسبوع
Fiber optics,	علوم، تقنية بصريات الألياف	Cluster node,	عقدة خصيلة، عقدة عنقود
Fibre optics,	علوم، تقنية بصريات الألياف	Cluster node,	عقدة عنقود، عقدة خصيلة
On all pages,	على كل الصفحات	Network node,	عقدة الشبكة
On even pages,	على الصفحات الزوجية	Node,	عقدة
On the line,	على الخط	Root node,	عقدة جذرية
Backbone,	عماد	Converse,	عكس (منطق)، تحويل
Cognitive architecture,	عمارة إدراكية	Inverse,	عكس
Component architecture,	عمارة مكوّنية	Invert,	عكس
Domain architecture,	عمارة المجال	Equivalence relation,	علاقة التكافؤ
Bit depth,	عمق البت	Logical relation,	علاقة منطقية
Colour depth,	عمق ألوان	Relation,	علاقة
Depth,	عمق	Hyphens,	علامات الوصل
Operations,	عمليات	Bookmark,	علامة
Child process,	عملية بنوية	Book mark,	علامة موقع
Light-weight process,	عملية خفيفة الوزن	Commercial a,	علامة عند
		Double quote,	علامة إقتباس مزدوجة
		Exclamation mark,	علامة التعجب

Network-address, عنوان - شبكي  
 Paged address, عنوان صفحي  
 Physical memory address, عنوان الذاكرة  
 الملموسة  
 Shared-address, عنوان مشترك  
 Specific address, عنوان محصص  
 Title, عنوان  
 Addressing, عنونة  
 Byte addressing, عنونة ثمانيات  
 Dot address, عنونة نقطية، عنوان نقطي  
 Indirect addressing, عنونة غير مباشرة  
 Multicast addressing, عنونة إذاعة متعددة  
 Physical addressing, عنونة ملموسة  
 Remote, عن بعد، بعيد  
 Return, عودة  
 Software reliability, عول البرنامج  
 Defect, عيب  
 Internal bug, عيب داخلي  
 Sample, عي

## غ

Gas, غاز  
 Hair, غامض، معقد  
 Away, غائب  
 Glue, غراء، لصاق، صمغ  
 Object-orientation, غرضية التوجيه  
 Object oriented, غرضي التوجيه  
 Chat room, غرفة دردشة  
 Room, غرفة  
 Server room, غرفة الخادم  
 Snooze, غفوة، إغفاءة  
 Envelope, غلاف، ظرف  
 Wrapper, غلاف  
 Fault, غلط، صدع  
 Faulty, غلط، مصدوع  
 Deep, غميق  
 Guru, غورو  
 Non-volatile, غير متطاير  
 Case insensitive, غير متأثر بكبير الحروف

Microoperation, عملية ميكرو  
 Operation, عملية  
 Process, عملية  
 Work in progress, عمل قيد الإنجاز  
 Vertical, عمودي، رأسي  
 Column, عمود  
 Genericity, عمومية  
 Global, عمومي  
 Public, عمومي  
 Client, عميل  
 Client-server, عميل وخادوم  
 Light client, عميل خفيف  
 Mail user agent, عميل مستخدم البريد  
 Macro, عميم، كُلي، مُحيّط، جامع  
 Server-side, عند الخادم، من قبل الخادم  
 Child widget, عنصر واجهة بنويي  
 Configuration item, عنصر تشكيل  
 Element, عنصر  
 Item, عنصر  
 Picture element, عنصر صورة  
 Pixels, عنصورات  
 Cluster, عنقود، خصلة  
 Computer cluster, عنقود حاسوبي  
 Absolute address, عنوان مطلق  
 Address, عنوان  
 Caption, عنوان فرعي، شرح لوحة  
 Domain address, عنوان الحقل، عنوان المجال  
 Domain address, عنوان المجال، عنوان الحقل  
 Dot address, عنوان نقطي، عنونة نقطية  
 Electronic mail address, عنوان بريد  
 الكتروني  
 E-mail address, عنوان بريد إلكتروني  
 Indirect address, عنوان غير مباشر  
 Internet address, عنوان الإنترنت  
 IP Address, عنوان ايع  
 Logical address, عنوان منطقي  
 Machine address, عنوان آلة  
 Missile address, عنوان الصاروخ

Comma,	فاصلة
Decimal point,	فاصل عُشري
Distance,	فاصل، مسافة، فارق
Field separator,	فاصل حقول
Pathname separator,	فاصل اسم المسار
Separator,	فاصل
Whitespace,	فاصل
Actor,	فاعل
Boot virus,	فايروس إقلاع
Fax,	فَاكْس
Chad,	فتات
Bay,	فتحة
Branch delay slot,	فتحة تمهيل التفرّع
Card slot,	فتحة بطاقات
Hole,	فتحة، ثقب
Slot,	فتحة
Open,	فتح
Gap,	فَجْوَة، فراغ، ثَغْرَة
Check,	فحص، تَأَكُّد
Desk check,	فحص مكتبي
Self-test,	فحص تلقائي
Software audit,	فحص البرنامج، رقابة البرنامج
System analysis,	فحص النظام، تحليل النظام
Backspace,	فراغ للخلف
Blank,	فراغ، فراغ
Gap,	فراغ، فَجْوَة
Space,	فراغ، مجال، فضاء
Perspective,	فرجة، منظور
Cocktail shaker sort,	فرز خلاط
Monkey sort,	فرز قردي
Sort,	فرز
Sorting,	فرز، ترتيب
Brush,	فرشاة
Occasion,	فرصة، مناسبة
Sub,	فرعي
Branch,	فرع
Resolve,	فَرْق، حَلْل، حَلّ

Heterogeneous,	غير متجانس
Heterogenous,	غير متجانس
Incompatible,	غير متوافق
Junk,	غير هام، كراكيب، قمامة
Non-existent,	غير موجود
Nontrivial,	غير مبتذل
Nonvolatile,	غير متطاير
Not empty,	غير فارغ
Not equal,	غير معادل
Not equal to,	غير معادل الى
Offline,	غير متصل
Sans serif,	غير مُذيل
Tentative,	غير نهائي
Unavailable,	غير متوفر
Unchanged,	غير مغيّر
Unnamed,	غير مُسمّى
Unrestricted,	غير محصور، غير مقيّد
Unrestricted,	غير مقيّد، غير محصور
Unspecified,	غير محدد
Unsupported,	غير مدعوم
Untitled,	غير معنون
Gigabyte,	غيغابايت

## ف

Fatal,	فادح، قاتل
Blank,	فارغ، فراغ
Empty,	فارغ
Zero-content,	فارغ المحتوى، صفر المحتوى
Difference,	فارق، خلاف
Distance,	فارق، فاصل، مسافة
Field mouse,	فأرة الحقل
Mouse,	فأرة
Optical mouse,	فأرة ضوئية
Corrupt,	فاسد
Abscissa,	فاصلة
Apostrophe,	فاصلة عليا
Back quote,	فاصلة عليا مائلة
Backtick,	فاصلة عليا مائلة



Core class,	فئة باطنية
Derived class,	فئة مشتقة
Protocol class 0,	فئة ميفاق صفرية
Subclass,	فئة فرعية

## ق

Portability,	قابلية للنقل
Scalability,	قابلية التوسع
Computable,	قابل للحسب
Countable,	قابل للعدد
Embeddable,	قابل للإنطمار، قابل للطمر
Embeddable,	قابل للطمر، قابل للإنطمار
Extensible,	قابل للتمديد
Loadable,	قابل للتحميل
Portable,	قابل للحمل، محمول
Printable,	قابل للطباعة، مهية للطباعة
Refreshable,	قابل للإنعاش
Resizable,	قابل لتغيير القياس
Scalable,	قابل للتمديد
Fatal,	قاتل، فادح
Firebottle,	قارورة تأجج (الإلكترونيات في الشاشة)
Player,	قارئ، لاعب
News reader,	قارئ الأخبار
Screen reader,	قارئ الشاشة
Denominator,	قاسم
Divisor,	قاسم
Base,	قاعدة، أساس
Codebase,	قاعدة شفرة
Database,	قاعدة بيانات
Decision support database,	قاعدة بيانات
Decision support database,	دعم القرار، قاعدة معلومات دعم القرار
Decision support database,	قاعدة معلومات
Decision support database,	دعم القرار، قاعدة بيانات دعم القرار
Deductive database,	قاعدة معطيات
	إستنتاجية

Single,	فريد
Enabling,	فسح، تمكين
Mosaic,	فسيفساء (ص. فسيفسائي)
Fail,	فشل
Failure,	فشل
Chapter,	فصل
Umount,	فضل
Unmount,	فصل
Complete metric space,	فضاء متري كامل
Hyperspace,	فضاء ترابطي
Space,	فضاء، فراغ، مجال
Garbage,	فضلات، نفاية
Native,	فطري
Pie,	فطيرة، ج فطائر
Pragmatic,	فِعْلِي، واقِعِي، ذَرَائِعِي
Paragraph,	فقرة
Lossy,	فقود
Decode,	فك ترميز
Decompress,	فك ضغط
Decrypt,	فك تشفير
Decryption,	فك تشفير
Deinstallation,	فك التثبيت، إزالة التثبيت
Demodulate,	فك الترميز، كشف الترميز
Disassemble,	فك، إخلع
Disassembly,	فك، خلع
Unzip,	فك ضغط الملف
Philosophy,	فلسفة
Index,	فهرس
Overhead,	فوقاني
Computer virus,	فيروس حاسوبي
Virus,	فيروس
Overclocking,	فيض الميقاتية
Overflow,	فيض
Elephant,	فيل
Outside,	في الخارج، خارج عن
Mice,	فئران
Category,	فئة
Concrete class,	فئة محددة

Distribution list,	قائمة التوزيع	Desktop database,	قاعدة بيانات سطح المكتب
Doubly linked list,	قائمة موصولة من الطرفين	Distributed database,	قاعدة بيانات موزعة
Drop-down menu,	قائمة منسدلة	Docking station,	قاعدة تركيب
Flowchart,	قائمة التدفق	Eighty-twenty rule,	قاعدة الثمانون عشرون
Hotlist,	قائمة شائعة	Functional database,	قاعدة بيانات إقترايية ،
Lazy list,	قائمة كسولة	Functional database,	قاعدة بيانات داليية ،
Mailing list,	قائمة بريدية	Functional database,	قاعدة بيانات إقترايية
Menu,	قائمة	Hierarchical database,	قاعدة بيانات شجرية
Numbered List,	قائمة مرقمة	Intelligent database,	قاعدة معطيات ذكيي
Pop-down menu,	قائمة منسدلة	Knowledge base,	قاعدة معارف
Popup,	قائمة إلخ (...), منبثقة (نافذة	Network database,	قاعدة بيانات على الشبكة
TODO List,	قائمة المهام	Object-oriented database,	قاعدة بيانات كائنيية
Tool menu,	قائمة الأدوات	Operational database,	قاعدة بيانات عملية
Stand alone,	قائم بذاته	Relational database,	قاعدة بيانات ارتباطية
Plug and play,	قبس و تشغيل	Rule,	قاعدة
Mouse grab,	قبضة الفأرة	MacroblocK,	قالب كبير
Catch-all-entry,	قبض كل الداخل	Message block,	قالب الرسالة
Grab,	قبض	Template,	قالب
Caret,	قبعة	Data dictionary,	قاموس بيانات
Circumflex,	قبعة	Dictionary,	قاموس
Accept,	قبول	Legalese,	قانونيات، حقوقيات
Kill app,	قتل برنامج	Canonicity,	قانونية
Kill,	قتل	Canonical,	قانوني
Capability,	قدرة	Legal,	قانوني
Serviceability,	قدرة الخدمة	Computer law,	قانون حاسوب
Old,	قديم	Law,	قانون
Read,	قراءة	Access control list,	قائمة التحكم بالنفاذ
Monkey, scratch,	قرد، كشط	Cascaded list,	قائمة مدرجة
Monkey up,	قرد لأعلى	Checkbox menu,	قائمة خيارات مربع تأشير
Pirate,	قرصان	Clip list,	قائمة قصاصات
Software pirate,	قرصان البرامج	Context-sensitive menu,	قائمة خيارات متأثرة بالسياق
Piracy,	قرصنة	Contextual menu,	قائمة خيارات سياقية
Software piracy,	قرصنة البرامج		
Compact disc,	قرص مدمج		
Digital versatile disc,	قرص رقمي بارع		
Disc,	قرص		
Disk,	قرص		

Code segment,	قطعة شفرة	Diskette,	قرص مرن
Data segment,	قطعة بيانات	Fixed disk,	قرص مشبّ
Segment,	قطعة	Floppy disk,	قرص مرن
Disconnect,	قطع اتصال	Floptical,	قرص مرن ضوئي
Never,	قطّ، أبداً	Hard disk,	قرص ثابت
Data glove,	قفاز بيانات	Hard drive,	قرص صلب
Jumper,	قفاز، نطاوط	Live CD,	قرص حي
Jump,	قفز، تجاوز	Local disk,	قرص محلي
Card cage,	قفص بطاقات	Logical disk,	قرص منطقي
Lock,	قفل	Magnetic disk,	قرص مغناطيسي
Screen lock,	قفل الشاشة	Magneto-optical disk,	قرص مغناطيسي بصري
Invert Selection,	قلب الاختيار	Minifloppy,	قرص مرن صغير
Light pen,	قلم خفيف	Multihost disk,	قرص متعدد المضيفين
Pen,	قلم	Root disk,	قرص جذري
Say,	قل	Scratch disk,	قرص خربشة
Junk,	قمامة، غير هام، كراكيب	Zip Drive,	قرص ظف
Bit mask,	قناع البت	Pumpking,	قرع
Clip mask,	قناع قصاصة	Constraint,	قصر، قيد
Mask,	قناع، حجاب	Divide,	قسمة
Netmask,	قناع الشبكة	Division,	قسمة
Network mask,	قناع الشبكة	Division by zero,	قسمة على صفر
Subnet mask,	قناع الشبكة الفرعية	Partition,	قسم
Alpha channel,	قناة ألفا	Quotient,	قِسْم
Channel,	قناة	Section,	قسم، باب (كتاب)
Data channel,	قناة البيانات	Severity,	قسوة، شدة
Secure channel,	قناة أمانة	Authentication ticket,	قسيمة استيثاق
Mail bomb,	قنبلة بريدية	Clip art,	قصاصة
Grammar,	قواعد	Clipart,	قصاصة فنية
Reserved blocks,	قوالب النشاط	Malfunction,	قصور
Parentheses,	قوسان	Cut and paste,	قص والصق
Arc,	قوس	Cut,	قص
Bracket,	قوس	Nibble,	قضم
Left bracket,	قوس يسار(ي)	Hard sector,	قطاع صلب
Right bracket,	قوس يمين(ي)	Sector,	قطاع، شعبة
Square bracket,	قوس مربع	Droplets,	قطرات
Brute force,	قوة قاسية	Diagonal,	قطري
Power,	قوى، القدرة	Diameter,	قُطر
Leading,	قيادي، رئيسي	Region,	قطر، اقليم

Scenario,	كتابة مشهد (مفصل)
Book,	كتاب
Docbook,	كتاب التوثيق
Catalog,	كتالوج، مسرد
Protected workbooks,	كتب عمل محمية
Block (unit),	كتلة
Boot block,	كتلة إقلاع
Cache block,	كتلة مخبأ
File control block,	كتلة ذاكرة التحكم بالملفات
Brochure,	كتيب، كراسة
Handbook,	كتيب
Defect density,	كثافة العلل
Double density,	كثافة مزدوجة
Brochure,	كراسة، كتيب
Workbook,	كراس
Junk,	كراكيب، غير هام
Sphere,	كرة
Slashed Cross,	كروس ستي
Chrome,	كرومي، كروم
Chrome,	كروم، كرومي
Bullet,	كرية تعداد، رصاصة
Heuristic,	كسبية
Fragment,	كشرة
Break,	كسر
Fraction,	كسر
Laziness,	كسل
Fractal,	كسوري
Monkey, scratch,	كشط، قرد
Autodetect,	كشف آلي
Collision detection,	كشف تصادمات
Demodulate,	كشف الترميز، فك الترميز
Demodulation,	كشف الترميز
Detect,	كشف
Cookie,	كعكة
Cost,	كلفة
Keywords,	كلمات مفتاحية
Words,	كلمات

Standard,	قياسي
Benchmark,	قياس الاداء
Complexity measure,	قياس تعقد
Dimension,	قياس، بُعد
Measure,	قياس
Measurement,	قياس
Chain,	قيد، سلسلة
Constraint,	قيد، قسر
Eigenvalue,	قيمة ذاتية، جذر مميز (ذاتي)
	لمصفوفة
Hack value,	قيمة الهاك
Lvalue,	قيمة
Modal (value),	قيمة التحجيم
Salvage,	قيمة الخردة
Value,	قيمة
Comma separated values,	قيم مفصولة
	بفواصل
Values,	قيم

## ك

Detective,	كاشف
Sufficient,	كافي
Camera,	كامرة
Web cam,	كامرة شبكية
Full,	كامل
Binary large object,	كائن ثنائي ضخيم
Context object,	كائن سياق
Object,	كائن
Shared object,	كائن مشترك
Case (font),	كبر (حروف)، حالة (الحرف)
Zoom in,	كبر، تكبير
Cable,	كبل
Cable modem,	كبل المودم
Coax,	كبل متحد المحور
Dynamic typing,	كتابة ديناميكية
Overwrite,	كتابة على، كتابة فوقية
Overwrite,	كتابة فوقية، كتابة على
Packet writing,	كتابة الحزمة، كتابة الرزمة
Packet writing,	كتابة الرزمة، كتابة الحزمة

Banner, لافتة  
 Asymmetric, لامتناظر  
 Lambda, لامدا  
 Drop-down list, لأئحة إندال، لأئحة منسدلة  
 Drop-down list, لأئحة منسدلة، لأئحة إندال  
 List, لأئحة  
 Recipe, لأئحة تحضيرية، وصفة  
 Scrollable list, لأئحة قابلة للزلق  
 Antisymmetric, لا تماثل  
 Asymmetrical, لا تناظري  
 Asynchronous, لا تزامني  
 Endless, لا نهائي، أبدي  
 Infinite, لا نهائي  
 No, لا  
 None, لا أحد، بدون  
 None, لا شيء، بدون، لا أحد  
 Non parity, لا زوجي  
 Core, لب  
 Functional requirements, لزوم وظيفية، متطلبا وظيفية  
 Tab, لسان  
 Glue, لصاق، غراء  
 Label, لصيقة  
 Nice, لطيف، خلوق  
 Game, لعبة  
 Assembly language, لغة تجميعية  
 Computer language, لغة الكمبيوتر  
 Coordination language, لغة تنسيق  
 Database query language, لغة استعلام قواعد البيانات  
 Declarative language, لغة تقريرية  
 Domain-specific language, لغة مجال محدد  
 First generation language, لغة الجيل الأول  
 Fourth generation language, لغة الجيل الرابع

Key word, كلمة أساسية  
 Keyword, كلمة مفتاحية  
 Keyword in context, كلمة مفتاحية في السياق  
 Passcode, كلمة العبور  
 Password, كلمة سر  
 Word, كلمة : عنصر  
 Macro, كُلي، مُحيط، عميم  
 Every, كل  
 Accessory, كمالي  
 Digital camera, كمره رقمية، آلة تصوير رقمية  
 Completeness, كمول  
 Amount, كمية  
 Quantity, كمية  
 Alias, كنية  
 Kiosk, كوخ، ظل  
 CORBA, كوربا  
 Console, كونسول  
 Entity, كيان  
 KDE, كيدي  
 Arbitrary, كيفي  
 Kilobyte, كيلوبايت  
 Kilobit, كيلوبت  
 Kilobits per second, كيلوبت في الثانية  
 Kilobaud, كيلوبود  
 Kilometer, كيلومتر  
 Kilo-, كيد  
 Kiloflops, كيلو نقطة عائمة في الثانية  
 Computational organochemistry, كيمياء عضوية حاسوبية

ل

NO-DAEMON, لاجني  
 Suffix, لاحقة  
 Nonlinear, لاخطي  
 Wireless, لاسلكي  
 Scratch, لاشيء (صفر)، بداية  
 Player, لاعب، قارئ

Palette,	لوحة ألوان	Functional language,	لغة وظيفية
Panel,	لوحة	Functional programming language,	لغة
Canvas,	لوح الرسم		برمجة وظيفية
Deductive tableau,	لوح إستنتاجي	High-level language,	لغة عالية المستوى
Pane,	لوح	Imperative language,	لغة إجبارية
Scroll pane,	لوح الزلق	Language,	لغة
System board,	لوح النظام	Low-level language,	لغة منخفضة المستوى
Logarithm,	لوغارتيم	Machine code,	لغة الآلة
Color,	لون	Machine language,	لغة الآلة
Colour,	لون	Metalanguage,	لغة مترفة
Fillcolor,	لون الإملاء	Natural language,	لغة طبيعية
Laser,	ليزر	Object-oriented language,	لغة غرضية
Linux,	لينكس		التوجيه
	م	Procedural language,	لغة إجرائية
Material,	مادة، عتاد	Pure functional language,	لغة وظيفية صافية
Gated,	مارر عبر بوابة	Purely functional language,	لغة وظيفية بشكل صافي
Deadlock,	مأزق، أزمة	Second generation language,	لغة الجيل الثاني
Carrier scanner,	ماسحة حوامل	System programming language,	لغة برمجة النظام
Scanner,	ماسحة		اللفظي، حرفي
Placeholder,	ماسك المكان	Literal,	لفظي، حرفي
Macros,	ماكرو	Scroll,	لف
Malta,	مالطا	SC/XSpread,	لف عند الإخراج
Owner,	مالك	Screenshot,	لقطة شاشة
Financial,	مالي	Haptic,	لمسى، متعلق باللمس
Optimized,	مأمثل	Concatenate,	لم
Italic,	مائل	Message board,	لوحات النقاش
Oblique,	مائل، منحرف	Board,	لوحة
Water,	ماء	CDE panel,	لوحة تحكم ثضي
Implicit type conversion,	مبادلة نوع ضمني، تحويل نوع ضمني	Clip board,	لوحة قصاصات
Permutation,	مبادلة	Colour palette,	لوحة ألوان
Spacing,	مباعدة	Daughterboard,	لوحة سلية
Newbie,	مبتدئ	Editor panel,	لوحة المحرر
Dissertation,	مبحث، أطروحة	Keyboard,	لوحة مفاتيح
Default,	مبدئي	Main board,	لوحة رئيسية
Embosser,	مبرز، مجسم، مجسد	Mainboard,	لوحة رئيسية
Contract programmer,	مبرمج تحت عقد		

Obsolete,	متروك، مبط	Programmer,	مبرمج
Metric,	مترى	Scheduler,	مبرمج جدولة، مجدول
Meter,	متر	Systems programmer,	مبرمج الانظمة
Micrometre,	متر ميكرو	Obsolete,	مبط، متروك
Concurrent,	متزامن، مرافق	Maintainer,	مبقى
Synchronous,	متزامن	Fuzzy,	مُهم، ضبابي
Bit pattern,	متسلسلة ثنائية	Connected graph,	مبيان متصل
Serial,	متسلسل	Connected subgraph,	مبيان فرعي متصل
Browser,	متصفح	Graph,	مبيان
Web browser,	متصف الشبكة	Destructor,	مبيد، متلف
Continuous,	متصل (دالة، خط)، متواصل، مستمر	Screen blanker,	مبيض الشاشة
Online,	متصل	Continuation,	متابعة (برمجة دوال)، اتصال (دالة)، استمرار
Volatile,	متطاير	Continue,	متابعة
Functional requirements,	متطللاً وظيفية، لزوم وظيفية	Context-sensitive,	متأثر بالسياق
Operational requirements,	متطلبات عملية، إحتياجات عملية	Business to business,	متاجرة بين عمل وعمل
Requirement,	متطلب، إحتياج	Ready,	متأهب، جاهز
Orthogonal,	متعايد	Accessible,	مُتاح
Cross-platform,	متعدد المنصات	Residual,	متبقي
Multiboot,	متعدد الإقلاع	Sequence,	متتالية
Multibyte,	متعدد البايت	Homogeneous,	متجانس
Multipart,	متعدد الاقسام	Homogenous,	متجانس
Multiple,	متعدد	Dealer,	مُتجر
Multiple boot,	متعدد الاقلاع	Sense,	متجه، إحساس
Multiple value,	متعدد القيمة	Vector,	متجه
Multiplexer,	متعدد الإرسال	Coaxial,	متحد المحور
Multiprocessing,	متعدد الاجراء	Museum,	متحف
Multiprocessor,	متعدد المعالج	Cache controller,	متحكم مَحْبأ
Polymorphic,	متعدد الأشكال	Controller,	متحكم
Transitive,	متعدية	Microcontroller,	متحكم مصغر
Haptic,	متعلق باللمس، لسي	Network interface controller,	متحكم واجهة الشبكة
Class variable,	متغير صنف	Specialized,	متخصص
Environment variable,	متغير بيئة	Grey-scale,	متدرّ الرمادي
Global variable,	متغير عمومي	Synonym,	مترادف، مرادف
Member variable,	متغير عضو	Byte-code compiler,	مترجم شفرة ثمانية
Variable,	متغير	Byte compiler,	مترجم شفرة ثمانية
Logic variable,	متغيرة منطقية	Compiler compiler,	مترجم مترجم

Like,	مثل	Free variable,	متغيّ حرّ، متغيّ طليق
Like this,	مثل هذا	Free variable,	متغيّ طليق، متغيّ حرّ
Double-duplex,	مثنوي مزدوج	Generic type variable,	متغيّ عميم النوع
Dual-homed,	مثنى المنزل	Local variable,	متغيّ محليّ
Search Domains,	مجالات بحث	Advanced,	متقدّم
Criteria range,	مجال المواصفات	Crisp,	مُتَقَصِّف
Lifted domain,	مجال مرفوع	Discrete,	متقطع، منفصل
Space,	مجال، فراغ	Mutually recursive,	متكرر متبادل
Adjacent,	محاور	Destructor,	متلف، مييد
Schedueler,	مجدول، برنامج جدولة	Stretched,	متمدد، ممدد
Scheduler,	مجدول، مبرمج جدولة	Proportional,	متناسب، تناسبى
Abstract,	مجرد	Symmetric,	مُتَنَاطِر
Plain,	مجرد (نص)	Paradox,	متناقضة
Conduit,	مجرى	Finite,	متناهي
Embosser,	مجسد، مجسم	Bounded,	مُتَّاه، مُحَدُود
Embosser,	مجسم، مجسد، مبرز	Eyedropper,	متنصت، جاسوس
Sensor,	مجسّس	Miscellaneous,	متنوع
Folder,	مجلد	Body,	متن
Sub folder,	مجلد فرعي	Parallelograms,	مُتَوَازِيَة الأضلاع
Electronic magazine,	مجلة إلكترونية	Parallelogram,	متوازي الأضلاع
Magazine,	مجلة	Parallel,	متواز
Public directory,	مجلّ عمومي	Continuous,	متواصل، خطّ
Aggregator,	مُجمِع	Backward compatible,	متوافق خلفيا
Assembler,	مُجمِع	Compatible,	متوافق
Connection pool,	مُجمِع اتصالات	Correspondent,	متوائم، متوائم
Native compiler,	مجمّع فطريّ	Involved,	متورط
Aggregate,	مُجمِل	Average,	متوسط
Newsgroups,	مجموعات إخبارية	Intermediate,	متوسط
Character set,	مجموعة أحرف	Mean,	متوسط
Chip set,	مجموعة شرائح	Reachable,	متوصل إليه، يمكن الوصول إليه
Closed set,	مجموعة مغلقة	Available,	متوفر
Collection,	مجموعة	Paused,	متوقف (وقتيّاً)، مؤقت التوقيف
Composite,	مجموعة مُركبة	Eigenvector,	مُتّ ذاتي، مُتّ مميز
Data set,	مجموعة بيانات	Eigenvector,	مُتّ مميز، مُتّ ذاتي
Device group,	مجموعة تجهيزات، مجموعة جهاز	Ideal,	مثالي
Device group,	مجموعة جهاز، مجموعة تجهيزات	Example,	مثال
		Fixed,	مُثَبَّت، ثابت التصحيح، ثابت التصليح
		Identifier,	مُثَبَّت الهوية، معرّ
		Installer,	مُثَبِّت



Bounded,	مَحْدُود، مُتَّاه	Discussion group,	مجموعة تجادل، مجموعة تناقش
Delimiter,	مُحَدِّد	Discussion group,	مجموعة تناقش، مجموعة تجادل
Desktop publisher,	محرر سطح المكتب	Disk device group,	مجموعة أداة القرص
Editor,	محرر	Group,	مجموعة، ج مجموعات
Language-based editor,	محرر مبنى على اللغة	Lower set,	مجموعة أدنى
Language-sensitive editor,	محرر حساس للغة	News group,	مجموعة أخبار
Line editor,	محرر نص خطي	Newsgroup,	مجموعة أخبار
Linkage editor,	محرر التوصيلات	Work group,	مجموعة عمل
Screen editor,	محرر الشاشة	Workgroup,	مجموعة عمل
Character,	حرف	Periodic group,	مجموع دوري
Char,	حرف	Sum,	مجموع، جمع
Dingbat,	حرف تزييني	Sum (noun),	مجموع
Escape character,	حرف الخلوص	Anonymous,	مجهول الاسم
Drive,	محرك أقراص	Unknown,	مجهول
Engine,	محرك	Conversation,	حادثة
Floppy disk drive,	محرك الأقراص المرنة	Align,	محاذاة
Search engine,	محرك بحث	Alignment,	محاذاة
Physical,	محسوس، ملموس، حقيقي الوجود	Justification,	محاذاة
Memo,	محضر، مذكرة	Left-justify,	محاذاة لليسار
Memorandum,	محضر، إستحضار	Right-justify,	محاذاة لليمين
Work station,	محطة عمل	Vertical Alignment,	محاذاة عامودي
Workstation,	محطة عمل	Justified,	محاذاة
Circular buffer,	محافظة دوري	Emulate,	محاكاة
Copyright,	محفوظ الحقوق، حقوق النشر	Emulation,	محاكاة
Copyrighted,	محفوظ الحقوق	Simulated annealing,	محاكاة التلدين
Criterion,	محك	Simulation,	محاكاة
Database analyst,	محلل قاعدة معطيات	Emulator,	محاكي
Data communications analyst,	محلل مواصلات المعطيات	Logic emulator,	محاكي منطقي
Lexical analyser,	محلل لغوي	Attempt,	محاولة
Protocol analyser,	محلل مراسم	Content,	محتوى
Cationic cocktail,	محلول كاتيوني	Executable content,	محتوى تنفيذي
Locale,	محلية	Command Prompt,	محث أوامر
Local,	محلي	Login prompt,	محث الولوج
Parser,	محل، معرب	Prompt,	محث
		Locator,	محدد المواقع
		User defined,	محدد من المستخدم

Flow chart,	مخطط جريان	Autoloader,	محمل آلي
Gantt Chart,	مخطط جانت	Bootloader,	محمل إقلاع
Schema,	مخطط	Bootstrap loader,	محمل إقلاع
Scheme,	مخطط، خطة	Lilo,	محمل لينكس
Chat script,	مخطوط محادثة	Link loader,	محمل وصلات
Directed graph,	مخطوط موجه	Handheld,	محمول باليد
Maintainer script,	مخطوط مصين	Portable,	محمول، قابل للحمل
Data flow diagram,	مخطّ تدفق البيانات	Protected,	محمي
Hidden,	مخفي، مختبئ	Axial,	محوري
Disconnected,	مخلوع، مفكك، مقطوع	Axis,	محور
Color chooser,	مخير ألوان	Center,	محور، توسيط (فعل)، منتصف
Low earth orbit,	مدار أرضي منخفض (الإرتفاع)	X-axis,	محور سيني
Handler,	مداول	Y-axis,	محور صادي
Entry,	مدخلة	Z-axis,	محور عيني
Back door,	مدخل سري للنظام	Number Converter,	محول الأرقام
Inserted,	مدخل، مدموج	Clear,	محو
Histogram,	مدّج تكراري، رسم بياني نسبي	Protocol converter,	محو ميفاق
Spell checker,	مدقق إملائي	Contour,	محيط
Compact,	مدمج	Desktop environment,	محيط سطح المكتب
Integral,	مدمج	Development environment,	محيط التطوير
Inserted,	مدموج، مدخل	Macro,	مُحيط، كُلي
Average seek time,	مدة بحث متوسطة	Run-time environment,	محيط زمن تشغيلي
Duration,	مدّة، دوام	Backside cache,	مخبأ خلفي
Tilde,	مدة	Cache memory,	مخبأ
Round,	مدور	Hidden,	مختبئ، مخفي
Blog,	مدونة	Shortcut,	مختصر
Admin,	مدير	Cone,	مخروط
Administrator,	مدير قاعدة معطيات	Data warehouse,	مخزن معطيات
Database administrator,	مدير قاعدة بيانات	Format (noun),	مخزن، هيئة (ملف)
Database manager,	مدير مركز البيانات	Format (verb),	مخزن، تهيئة (ملف)
Datacenter manager,	مدير	Z-buffer,	مخزن مؤقت مرتب
Manager,	مدير النظام	Descender,	مخسوف، هابط
System administrator,	مدير موقع	Custom,	مخصص
Web master,	مدير موقع	VFS,	مخططات طذص القابلة للكتابة.
Webmaster,	مدى	Character encoding scheme,	مخطط ترميز
Range,		Color map,	مخطط الألوان
		Colormap,	مخطط ألوان

Reference,	مرجع	Flavor,	مذاق، طعم
Hello, world,	مرحبا، أيها العالم	Memo,	مذكرة، محضر
Repeater,	مردد	Code walk,	مراجعة شفرة
Airbrush,	مرذاذ صباغة	Revision,	مراجعة
Instant messenger,	مِرسال فوري	Spellcheck,	مراجعة التهجئة
Messenger,	مِرسال	Synonym,	مرادف، مترادف
Addressee,	مرسل إليه	Contact,	مراسل
Sender,	مرسل	Education contact,	مراسل تربوي، صلة في المجتمع التربوي
Filter,	مُرشح	Protocols,	مراسم
Mail filter,	مرشح بريد	Concurrent,	مرافق، متزامن
Wizard,	مرشد	Flow control,	مراقبة الجريان، مراقبة الدفع
Attachment,	مرفق	Flow control,	مراقبة الدفع، مراقبة الجريان
Email attachment,	مرفق بريد الكتروني	Job control,	مراقبة المهمة
Refutable,	مرفوض	Remote monitoring,	مراقبة عن بعد
Rejected,	مرفوض	Watch,	مراقبة
Monitor,	مراقب	Bus watcher,	مراقب الناقل
Qword,	مركب رباعي، رباعي، مركب من أربعة عناصر	Disk controller,	مراقب القرص
Qword,	مركب من أربعة عناصر، مركب رباعي، رباعي	Port monitor,	مراقب المنفذ
Center,	مركز، منتصف، محور، توسيط (فعل)، وسط	Resource monitor,	مراقب الموارد
Concentrator,	مركز	Sniffer,	مراقب الشبكة
Accumulator,	مركب	Mirror,	مرآة
Codec,	رماز	Disk mirroring,	مرآوية القرص
Floppy,	مرن	Anchor,	مربط
Instance,	مرة	Area grid,	مربعات المساحة
One-Time,	مرة، مرة واحدة	Bounding box,	مربع إحاطة
One-Time,	مرة واحدة، مرة	Box,	مربع، صندوق
Mouse-over,	مرور على - فأرة	Combo box,	مربع تحرير وسرد
Broadcast quality video,	مرئية ذات جودة إذاعية	Combobox,	مربع مركب
Compressed video,	مرئية مضغوطة	Dialog box,	مربع حوار
Video,	مرئية	Rounded square,	مربع مدور
Full-motion video,	مرئي كامل الحركة	Square,	مربع
Visible,	مرئي	Sorted,	مرتب، مفروز
Removable,	مزال	High,	مرتفع، عالي
Sync,	مزامنة	Referential transparency,	مرجعية الشفافية، شفافية مرجعية
		Carriage return,	مُرجع إلى السطر (محرف)، رجوع إلى السطر

Contributor,	مُساهم	Synchronize,	مزامنة
Equal,	مساو، معادل	Blending,	مزج
Impossible,	مستحيل، مستصعب	Double-precision,	مزدوج الدق
End-user,	مستخدم نهائي	Dual,	مزدوج
User,	مستخدم	Dual head,	مزدوج الرأس
Consultant,	مستشار	Dual-stack,	مزدوج الكدسة، مزدوج الكومة
Impossible,	مستصعب، مستحيل	Dual-stack,	مزدوج الكومة، مزدوج الكدسة
Unknown host,	مستضيف غير معروف	Duplex,	مزدوج
Rectangle,	مستطيل	Farm,	مزرعة
Forward compatible,	مستقبلي الأنسجام، مستقبلي التوافق	Service provider,	مزود بِلخدمة، موفر خدمة، الإنترنت
Forward compatible,	مستقبلي التوافق، مستقبلي الأنسجام	Increment,	مزيد ؟
Context-free,	مستقل عن السياق	Workspaces,	مساحات عمل
Independent,	مستقل	Closed surface,	مساحة مغلقة
Deliverable,	مُستلَم	Free space,	مساحة فارغة
Continuous,	مستمر، متصل (دالة، خط)، متواصل	Memory address space,	مساحة عنوان الذاكرة
Persistent,	مستمر	Namespace,	مساحة الاسم
Document,	مستند	Print area,	مساحة الطباعة
White paper,	مستند تقني	Surface,	مساحة
Clone,	مستنسخ، أستنساخ	Text area,	مساحة التبليغ
Packet sniffer,	مستنشق الحزمة	Workspace,	مساحة العمل
Repository,	مستودع	Absolute path,	مسار مطلق
Access level,	مستوى النفاذ	Data path,	مسار بيانات
Data link level,	مستوى وصل المعطيات	Disk path,	مسار قرص
Interrupt priority level,	مستوى أولوية الإنقطاع	Mail path,	مسار البريد
Knowledge level,	مستوى المعرفة	Path,	مسار
Level,	مستوى	Relative path,	مسار نسبي
Run level,	مستوى تشغيل	Scan path,	مسار المسح
Switch level,	مستوى واحد	URL,	مسار
Data logger,	مسجل بيانات	Help,	مساعدة
Registry,	مَسجل	Promote,	مساعدة، ترقية
Boundary scan,	مسح حدودي	Support,	مساعدة، دعم
Erase,	مسح	Assistant,	مساعد
Multiscan,	مسح متعدد	Distance,	مسافة، فاصل
Scan,	مسح	Data driven,	مُساق من البيانات
Catalog,	مسرِد، كتالوج	Assignment problem,	مسألة تعيين (برمجة)
		Contribution,	مساهمة

Encrypted,	مشفر	Character repertoire,	مسرد محارف
Decision problem,	مشكلة قرار	Accelerator,	مسرِّع
Halting problem,	مشكلة إيقاف، مشكلة توقف	Graphics accelerator,	مسرِّع بياني
Halting problem,	مشكلة توقف، مشكلة إيقاف	Data transfer bus,	مسرى نقل المعطيات
Knapsack problem,	مشكلة في الحقيبية	Bit plane,	مسطح ثنائية
Post office problem,	مشكل مكتب البريد	Flat,	مسطح
Problem,	مشكل	Ruler,	مسطرة
Suspicious,	مشكوك فيه	Formal parameter,	مُسَيط شكلي
Local data sources,	مصادر بيانات محلية	Named,	مسمى
Approved,	مصادق عليه	Draft,	مسودة
Formatted,	مصاغ، مهَيء	Differential driver,	مسوق تفاضلي، سائق تفاضلي
Exporting,	مصدر	Disc drive,	مِسوق قرص
Open source,	مصدر مفتوح	Disk drive,	مِسوق قرص
Source,	مصدر	Hard disk drive,	مسوق قرص صلب
Faulty,	مصدوع، غلط	Magnetic tape drive,	مِسوق شريط مغناطيسي
Compiler,	مُصَرِّف	Responsible,	مَسْؤُول
Search term,	مصطلح البحث، مفردة البحث	Schedule manager,	مسيَّ جدولة، منظم جدولة
Term,	مصطلح	Participants,	مشاركون
Thumbnail,	مصغرة	Public domain,	مشاع
Beeper,	مصقر	Networked,	مشبَّ
Array,	مصفوفة	Share,	مشارك، سهم
Associative array,	مصفوفة ترابطية	Cellular automata,	مشتغلات آلية خلوية
Matrix,	مصفوفة	Automaton,	مشتغل آلي
Factory,	مصنع، معمل	Cellular automaton,	مشتغل آلي خلوي
Maintainer,	مصين	Derivative,	مشتق
Anti virus,	مضاد فيروسات	Derived,	مُشتق
Antivirus,	مضاد فيروسات	Moderator,	مشرف
Replication,	مضاعفة، تكرار	Modal,	مشروط
Double,	مضاعف	Project,	مشروع
Multiplexed,	مضاعف، مضمِّم	Strikethrough,	مشطوب، يتوسطه خط
Add-in,	مضاف	Actuator,	مشغَل
Value-added,	مضاف القيمة	Application Launcher,	مشغل التطبيق
Factorial,	مَصْرُوب	Floppy drive,	مشغَل قرص مرن
Compressed,	مضغوط	Network operator,	مشغل الشبكة
Polygon,	مضلع	Busy,	مشغول
Built-in,	مضمَّن		
Embedded,	مضمَّن		

Batcher,	معالج دفعات
Coprocessor,	معالج مساعد
CPU,	معالج
Front-end processor,	معالج وسيط للاتصال
Macro processor,	معالج كبير
Microprocesor,	معالج ميكرو
Microprocessor,	معالج ميكرو
Parallel processor,	معالج متواز
Post Processor,	معالج الأحداث
Preprocessor,	معالج تمهيدي، معالج سبقي
Preprocessor,	معالج سبقي، معالج تمهيدي
Processor,	معالج
Word processor,	معالج نصوص
Coefficient,	معامل
Factor of proportion,	معامل تناسب
Operand,	مُعامل
Parameter,	مُعامل
Scaling Factor,	معامل القياس
Recursion,	معاودة
Preview,	معاينة
Cross-over,	معدر
Opaque,	معتم
Dumb,	معتوه
Lexicon,	معجم
Equipment,	مُعدّات
Baud rate,	معدل الباود
Bit rate,	معدل البت
Data rate,	معدل نقل البيانات
Data transfer rate,	معدّل نقل البيانات
Frame rate,	معدل الإطّار
Hit rate,	معدل الأصابة
Horizontal scan rate,	معدل المسح الأفقي
Refresh rate,	معدل التحديث
Sampling rate,	معدل الإعتيان
Signalling rate,	معدل الإشارات
Gold,	(معدن) الذهب

Multiplexed,	مضمّم، مضاعف
Host,	مضيف
Localhost,	مُضيف محلي
Local host,	مضيف محلي
Mail host,	مضيف بريد
Slow terminals,	مطارف بطيئة
Printed,	مطبوع
Display terminal,	مطراف عرض
Dumb Terminal,	مطراف مَعتوه
Intelligent terminal,	مِطراف ذكي
Point of sale terminal,	مطراف نقطة بيع
Absolute,	مطلقّة) (قيمة)
Launcher,	مُطلق
Verbose,	مطنب
Developer,	مطوّر
Aspect,	مظهر
Viewer,	مُظهر
Difference equation,	معادلة فارق
Equal,	معدّل، مساوٍ
Equalizer,	معدّل
Background processing,	معالجة في الخلفية
Batch processing,	معالجة بالدفعات
Cellular multiprocessing,	معالجة متعددة خلوية
Concurrent processing,	معالجة منافسة
Data processing,	معالجة البيانات
Error handling,	معالجة الخطأ
Image processing,	معالجة الصور
Natural language processing,	معالجة لغة طبيعية
Parallel processing,	معالجة متوازية، إجراء متواز
Pipeline processing,	معالجة تواردية
Sequential processing,	معالجة متتالية، تنفيذ متتالي
Symmetric multiprocessing,	معالجة متعددة مختلفة
Word processing,	معالجة الكلمات

Criteria,	معيار
De facto standard,	معيار فعلي، معيار واقعي
De facto standard,	معيار واقعي، معيار فعلي
Norm,	معيار
Mapped,	معيّنة
Rhombus,	معيّن
With,	مع
With copy,	مع نسخة
Quit,	مغادرة
Enclosure,	مُغلف
Off,	مغلق
Modified,	مغيّر
Modifier,	مغيّر
Soft keys,	مفاتيح التحويل
Partial key,	مفتاح جزئي
Arrow key,	مفتاح السهم
Candidate key,	مفتاح مرشح
Character key,	مفتاح محرفي
Clover key,	مفتاح نفل
Command key,	مفتاح أمر
Compound key,	مفتاح مركّب
Concatenated key,	مفتاح ملموم
Diamond key,	مفتاح ماسي
Flower key,	مفتاح الورد (خاص بلماكتوش)
Function key,	مفتاح وظيفة
Key (Lock),	مفتاح
Meta key,	مفتاح أعلى
Mnemonic key,	مفتاح تذكيري
Modifier key,	مفتاح مغيّر
Multi-part key,	مفتاح متعدد الأجزاء
Private key,	مفتاح سري
Propeller key,	مفتاح دافع
Public key,	مفتاح علني
Secondary key,	مفتاح ثاني
Shortcut key,	مفتاح الاختصار
Space bar,	مفتاح الفراغ
Spacebar,	مفتاح الفراغ

م

Metal,	معدن
Counted,	معدود
Rate,	معدّ، سرعة
Sample rate,	معدّ الإعتيان
Liquid crystal display,	معارض سائل البلّ
Passive matrix display,	معارض ذو مصفوفة سلبية
Parser,	معرّب، محلّ
Gallery,	معرض
Contact (noun),	معرفة
Knowledge,	معرفة
Character set identifier,	مُعرّف طقم محارف
Generic identifier,	معرّف عميم
Process identifier,	معرّف الاجراء
Uniform Resource Identifier,	معرّف نظامي لمورد
User identifier,	معرّف المستخدم
Group identifier,	معرّف مجموعة
Identifier,	معرّف، مثبت الهوية
Broken,	معطوب، مكسور
Raw data,	معطيات خام (أولية)
Argument,	مُعطى
Datum,	معطى
Hair,	معدّد، غامض
Mirrored,	معكوس
Reverse,	معكوس
Reversed,	معكوس
Marked,	معلم
Info,	معلومات
Information,	معلومات
Metainformation,	معلومات أعلى
Fact,	معلومة، واقع
Factory,	معمل، مصنع
Fontwork,	معمل الخطوط
Meaning,	معنى، ج معاني
Significance,	معنى، دلالة
Modular,	معياري

Bound,	مُقَيَّد	Mail exploder,	مفجر البريد
Host-resident,	مقيم على المضيف	Search term,	مفردة البحث، مصطلح البحث
Resident,	مقيم	Sorted,	مفروز، مرتب
Equivalent,	مكافئ	Interpreter,	مُفسِّر
Positional,	مكاني، موقعي	Enabled,	مفسوح، ممكن
Place,	مكان، ساحة	Interpreted,	مفسس
Libraries,	مكتبات	Joint,	مفصلي
Class library,	مكتبة أصناف	Favorite,	مفضل، منتخب
Library,	مكتبة	Side-effect,	مفعول جانبي
Run-time library,	مكتبة زمن تشغيلي	Agenda,	مفكرة
Runtime library,	مكتبة زمن تشغيلي	Disconnected,	مفكك، مقطوع، مخلوع
Central office,	مكتب مركزي	Screw,	مفك، يفسد
Desk,	مكتب، منضدة	Object file,	مفل غرض، ملف غرضي
Post Office,	مكتب البريد	Conceptualisation,	مفهمة
Dynamically typed,	مكتوب ديناميكياً	Agent,	مفوض
Handout,	مكتوب، منحة	Compare,	مقارنة
Condensed,	مكثف، موجز	Article,	مقالة
Duplicate,	مكرر	Firefighting,	مقاومة النار
Microphone,	ميكروفون	Socket,	مقبس
Angle bracket,	مكسورة	Binding handle,	مقبض ارتباط
Broken,	مكسور، معطوب	Handle (noun),	مقبض
Cube,	مكعب	Quoted,	مُقتبس، مُقتطف
Hypercube,	مكعب فائق	Proposition,	مُقترح، اقتراح، رأي
Thesaurus,	مكثز	Network segment,	مقطوع شبكي
Database machine,	مكينة قاعدة معطيات	Quoted,	مُقتطف، مُقتبس
Parallel random access machine,	مكينة نفاذ عشوائي متواز	Readable,	مقروء
Component,	مكوّن	Read only,	مقروء فقط
Adapter,	مكيف	World-readable,	مقروء عالمياً
Host bus adapter,	مكي ناقل مضيف	Dividend,	مقسوم، ربح السهم
Observations,	ملاحظات، ترصّدات	Destination,	مقصد
Remark,	ملاحظة	Goal,	مقصد، هدف
Navigate,	ملاحة	Snippet,	مقطع
Navigator,	ملاح	Stack segment,	مقطع مجوز من الرصة
Megabits per second,	ملايين النبضات في الثانية	String,	مقطع
Frame grabber,	ملتقط الإطارات	Disconnected,	مقطوع، مفكك
		Netcafe,	مقهى إنترنت
		Modulo,	مقياس
		Scale,	مقياس، سلم



Millisecond,	مللي ثانية	Plugin,	ملحق
Millimeter,	ملمتر	Salt,	ملح
Physical,	ملموس، حقيقي الوجود، محسوس	Summary,	ملخص
Flavorful,	مليئ بل مذاق، مليئ بلنكهة	Poster,	مُصق، إعلان
Flavorful,	مليئ بلنكهة، مليئ بل مذاق	Files,	ملفات
Autofill,	ملء آلي	Startup files,	ملفات برنامج البدء
Fill,	ملء	Batch file,	ملف الدُفعات
Full screen,	ملء الشاشة	Cluster file,	ملف حشد
Expanded,	ممتد، موسّع، واسع النطاق	Control file,	ملف تحكم
Stretched,	ممدد، متمدّد	Core file,	ملف باطني
Enabled,	ممكن، مفسوح	Data dictionary file,	ملف قاموس بيانات
Proprietary,	مملوك	Distributed file,	ملف موزع
Blocked,	ممنوع	Dot file,	ملف نُقطي
Case-sensitive,	ميزُحالة الأحرف	Executable file,	ملف تنفيذي
Distinct,	مميز	File,	ملف
Callee,	منادى	Genetic programming file,	ملف برمجية وراثي
Occasion,	مناسبة، فرصة	Header file,	ملف الترويسة
Thread,	مناقشة	Hidden file,	ملف مخفي
Popup,	منبثقة (نافذة، قائمة إلخ...)	Initialization file,	ملف تهيئة
Pop up,	منبثق	Local file,	ملف محلي
Alarm,	منبه	Locked file,	ملف مقفول
Alarm clock,	منبه	Log file,	ملف السجل
Product,	منتج	Metafile,	ملف أعلى
Favorite,	منتخب، مفضل	Object file,	ملف غرضي، مفل غرض
Forum,	منتدى	Permanent file,	ملف دائم
Center,	منتصف، محور، توسيط (فعل)، مركز	Physical file,	ملف ملموس
Regular,	منتظم	Process file,	ملف إجراء، ملف معالجة
Selection,	منتقى	Process file,	ملف معالجة، ملف إجراء
Backend,	متتهى خلفي	Profile,	ملف تعريف، مواصفات، سيرة موجزة
Coproduct,	منتوج جانبي	Raster file,	ملف تسامتي
Partial,	منحاز، جزئي	Scratch file,	ملف خربشة
Oblique,	منحرف، مائل	Swap file,	ملف الذاكرة الظاهرية
Curve,	منحنية	Temp file,	ملف مؤقت
Bell curve,	منحنى جرس	Zip file,	ملف مضغوط
Handout,	منحة، مكتوب	Print server,	ملقم طباعة
Low,	منخفض	Virtual server,	ملقم ظاهري
Lurker,	مندس	Property,	ملكية، خاصية
Since,	منذ		
Rank,	منزلة		
Home,	منزل		

Printer port,	منفذ الطباعة	Demand driven,	منساق بلضرورة
Registered port,	منفذ مسجل	Platform,	منصة
Serial port,	منفذ تسلسلي	Desk,	منضدة، مكتب
Viewport,	منفذ العرض	Area,	منطقة
Well-known port,	منفذ معروف	Drawing Area,	منطقة الرسم
Isolated,	منفرد، منعزل	High memory area,	منطقة ذاكرة عالية
Discrete,	منفصل، متقطع	Low memory area,	منطقة ذاكرة منخفضة
Dataless management utility,	منفعة تدير خالية من المعطيات	Work area,	منطقة عمل
Relay,	منقال، بديل	Boolean,	منطقي
Debugger,	منقح	Logical,	منطقي
Dotted,	منقط	Asynchronous logic,	منطق لا تزامني
Deflate,	منكمش	Classical logic,	منطق تقليدي
Methodology,	منهجية	Combinatory logic,	منطق توافقي
Client-side,	من جهة العميل	Digital logic,	منطق الرقمنة
Server-side,	من قبل الخادم، عند الخادم، من ناحية الخادم	First-order logic,	منطق أولي الترتيب، منطق أوّي الدرجة
Server-side,	من ناحية الخادم، من قبل الخادم، عند الخادم	First-order logic,	منطق أوّي الدرجة، منطق أولي الترتيب
Dialup,	مهاتفة، هاتفية	Fuzzy logic,	منطق ضبابي
Deprecated,	مهجور	Intuitionistic logic,	منطق بديهي
Contention slot,	مهلة تنازع	Linear logic,	منطق خطي
Delay,	مهلة، تأخير	Logic,	منطق
Timeout,	مهلة، انتهت المهلة	Look,	منظر
Trash,	مهملات	Organization,	منظمة، الشركة
Task,	مهمة	Org,	منظمة
Network engineer,	مهندس شبكة	Organizer,	منظم
Formatted,	مهيئ، مصاغ	Schedule manager,	منظم جدولة، مسي جدولة
Host adaptor,	مهيئ مضيف	Sequencer,	منظم التتابع
Printable,	مهيئ للطباعة، قابل للطباعة	Window manager,	منظم النوافذ
Pipelining,	مواردة	Perspective,	منظور، فرجة
Load balancing,	موازنة التحميل، موازنة الحمل	Isolated,	منعزل، منفرد
Load balancing,	موازنة الحمل، موازنة التحميل	Enhanced parallel port,	منفذ متوازي مسند
Profile,	مواصفات، سيرة موجزة، ملف تعريف	Ephemeral port,	منفذ موسمي
Properties,	مواصفات، خصائص	Parallel port,	منفذ متوازي
		Port,	منفذ

Chase pointers,	مؤشر تقصصصجوباغ	Functional specification,	مواصفة وظيفية
Cursor,	مؤشر (الفأرة)	Specification,	مواصفة
Dangling pointer,	مؤشر مدلى	Agree,	موافق
Error indicator,	مؤشر خطأ	OK,	موافق
Indicator,	مؤشر، دال	Fine-tune,	مواصفة دقيقة
Mouse Cursor,	مؤشر الفأرة	Correspondent,	موائم، متوائم
Null pointer,	مؤشر للأشياء	Matching,	مواءمة
Peak indicator,	مؤشر الشفافية	Key escrow,	مؤتمن المفتاح
Pointer,	مؤشر	Effects,	مؤثرات
Stack pointer,	مؤشر الرصة	Effect,	مؤثر، تأثير
Coaxial cable,	موصل محوري	Documentor,	موثق
Connectors,	موصل، رابط صحجوباغ	Condensed,	موجز، مكثف
Linked to,	موصل الى	Connection-oriented,	موجه بالاتصال
Linker,	موصل	Router,	موجه
Code position,	موضع رمز	Continuous wave,	موجة متصلة
Hook,	موضع إضافة في الروتين	Wave,	موجة
Topic,	موضوع	Exist,	موجود، حي
Rendezvous,	موعد	Existing,	موجود
Provider,	موفر	Modem,	مودم
Service provider,	موفر الخدمة، موفر خدمة الإنترنت، مزود بلخدمة	Generic resource,	مورد عميم
Service provider,	موفر خدمة الإنترنت، مزود بلخدمة	Global resource,	مورد عمومي
Paused,	مؤقت التوقيف، متوقف (وقتياً)	Parallel resource,	مورد متواز
Positional,	موقعي، مكاني	Resource,	مورد
Archive site,	موقع أرشيفي	Scalable resource,	مورد سلي القياس، مورد قابل للترقية
Backbone site,	موقع عمادي	Scalable resource,	مورد قابل للترقية، مورد سلي القياس
Location,	موقع	Inherited,	موروث
Memory location,	موقع الذاكرة	Distributed,	موزع
Mirror site,	موقع مرآة	Distributor,	موزع
News Site,	موقع إخباري	Hub,	موزع
Site,	موقع	Postmaster,	موزع البريد
Website,	موقع على الانترنت	Switching hub,	موزع تبديل
Generator,	مولد	Foundation,	مؤسسة، تأسيس
Author,	مؤلف	Parametric,	موسطي
Locked,	مؤمن	Centered,	موسط
Byte-code interpreter,	مؤول شفرة ثمانية	Expanded,	موسع، ممتد
		Ephemeral,	موسمي
		Blinking cursor,	مؤشر نابض

Nanometre,	نانومتر
Nanosecond,	نانو ثانية
Sleeping,	نائم
Discard,	تَبَذَ
Heartbeat,	نبضة قلب
Succeed,	نجاح
Efficiency,	نجاحة
Relief,	نجدة
Star,	نجمة
Concrete syntax,	نحو مادي
Context-free grammar,	نحو مستقل عن السياق
Elite,	نخبة، أعيان، وجهاء
Call-by-name,	نداء بالاسم
Call-by-need,	نداء بالحاجة
Call-by-reference,	نداء بالمرجع
Call-by-value,	نداء بالقيمة
Call-by-value-result,	نداء بنتيجة القيمة
Callout,	نداء
Call-with-current-continuation,	نداء بالمواصرة الحالية
Detach,	نزع
Strip,	نزع، شُقَّة
Down,	نزولاً
Downstream,	نزولي الإنسياب، نزولي التيار
Downstream,	نزولي التيار، نزولي الإنسياب
Aspect ratio,	نسبة الارتفاع إلى العرض
Ratio,	نسبة
Relative,	نسبي
Backup,	نسخة احتياطية، نسخ احتياطي
Child version,	نسخة بنوية
Copy (verb),	نسخة
Facsimile,	نُسخةٌ طَبَّقُ الأَصْل
Hard copy,	نسخة ورقية
Backup,	نسخ احتياطي، نسخة احتياطية، نسخ احتياطي
Copy (noun),	نسخ

Command interpreter,	مؤول أوامر
Command-line interpreter,	مؤول سطر أوامر
Dead,	ميت، عاطل
Megabyte,	ميغابايت
Mega-,	ميجلا
Feature,	ميزة
Resolution,	ميز
Connectionless protocol,	ميفاق بدون اتصال
Point-to-point protocol,	ميفاق نقطة الى نقطة
Protocol,	ميفاق
Micron,	ميكرون
Micro-,	ميكرو
Micro,	ميكرو
Minix,	مينكس
Centum call second,	مئة ثانية اتصال
Percentage,	مئوية
Percentual,	مئوي
MSDOS,	مسدوس

## ن

SOCKS Server,	نادل صةو
Publisher,	ناشر، دار نشر
Smooth,	ناعم
Inactive window,	نافذة غير نشطة
Plain window,	نافذة كاملة
Window,	نافذة
Root Window,	نافذة الجذر
Minus,	ناقص
Address bus,	ناقل عناوين
Bus,	ناقل
Carrier,	ناقل، حامل
Data bus,	ناقل البيانات
Digital carrier,	ناقل رقمي، حامل رقمي
System bell,	ناقوس النظام
Nano-,	نانو
Nanocomputer,	نانو حاسب آلي

Distributed system,	نظام موزع	Differential backup,	نسخ احتياطي تفاضلي
Dynamic database management system,	نظام ادارة قاعدة البيانات الدينامي	Rip,	نسخ وسائط رقمية
Electronic funds transfer system,	نظام نقل الاموال الالكتروني	Format (noun),	نسق (نص)، هيئة (ملف)، (مخزن)
Embedded system,	نظام مدمج	Activity,	نشاط
Expert system,	نظام خبير	Podcast,	نشرة (صوتية)
File system,	نظام الملفات	Desktop publishing,	نشر عبر سطح المكتب
Filesystem,	نظام ملفات	Publish,	نشر
Hierarchical file system,	نظام ملفات شجري	Active,	نشط
I/O subsystem,	نظام إدخال، إخراج فرعي	Half-Sphere,	نصف كرة
Knowledge-based system,	نظام مبني على المعرفة	Halfword,	نصف كلمة
Multiuser system,	نظام متعدد المستخدمين	Nybble,	نصف بايت
Network operating system,	نظام تشغيل الشبكة	Radius,	نصف قطر
Numeral system,	نظام عد	Ciphertext,	نص مشفر
Operating system,	نظام تشغيل	Hypertext,	نص فائق
Production system,	نظام إنتاج	New text,	نص جديد
Root file system,	نظام ملفات جذري	Perl Script,	نص بيرل
Run-time system,	نظام زمن تشغيلي	Plain text,	نص صرف
Runtime system,	نظام زمن تشغيلي	Text,	نص
System,	نظام	Text only,	نص فقط
Windowing system,	نظام النوافذ	Domain maturity,	نضج المجال
Window system,	نظام نوافذ	Jumper,	نطاق، قفاز
Writing system,	نظام كتابة	Baseband,	نطاق أساسي
Automata theory,	نظرية الآلات الذاتية التشغيل	Broadband,	نطاق ترددي واسع، نطاق واسع
Axiomatic set theory,	نظرية المجموعات البديهية	Broadband,	نطاق واسع، نطاق ترددي واسع
Complete theory,	نظرية كمول	Domain,	نطاق
Computability theory,	نظرية تحسب	Scope,	نطاق
Decision theory,	نظرية القرار	Zone,	نطاق
Domain theory,	نظرية مجال	Bootstrap,	نظام تمهيد تشغيل الكمبيوتر
Number Theory,	نظرية الأرقام	Bug tracking system,	نظام متابعة خلال
Peer-to-peer,	نظير للنظير	Bulletin board system,	نظام لوحة النشرات
Analog,	نظير	Communication system,	نظام اتصال
		Complete inference system,	نظام استنباط كامل
		Database management system,	نظام تدير قاعدة المعطيات
		Disk operating system,	نظام تشغيل من القرص

Modelling,	نمذجة	Peer,	نظير
Prototyping,	نمذجة	Clean,	نظيف، تنظيف
Answer mode,	نمط الإجابة	Yes,	نعم
Demo mode,	نمط العرض التوضيحي	Access,	نفاذ
Insert mode,	نمط الإدخال، نمط الإدراج	Remote access,	نفاذ عن بُعد
Insert mode,	نمط الإدخال، نمط الإدراج	Garbage,	نفاية، فضلات
Night mode,	نمط ليلي	Double click,	نقرتان
Noncluster mode,	نمط لا حصلي، نمط لا	Click (noun),	نقرة
	عنقودي	Tap,	نقرة
Noncluster mode,	نمط لا عنقودي، نمط لا	Click,	نقر
	حصلي	Click (verb),	نقر
Packet mode,	نمط رزمة، نمط حزمة	Reduce,	نقص
Page mode,	نمط صفحي	Reduction,	نقص
Pattern,	نمط	Colon,	نقطتان
Power save mode,	نمط ادخار الطاقة	Access point,	نقطة العبور
Relational model,	نمط علائقي	Breakpoint,	نقطة المقاطعة
Root mode,	نمط جذري	Break point,	نقطة انقطاع، نقطة كسر
Single-user mode,	نمط المستخدم الوحيد	Break point,	نقطة كسر، نقطة انقطاع
Wizard mode,	نمط مرشد	Checkpoint,	نقطة التحقق
Packet mode,	نمط حزمة، نمط رزمة	Control point,	نقطة التحكم
Client-server model,	نموذج عميل وخادم	Dot,	نقطة
Color model,	نموذج ألوان	Dpi,	نقطة في البوصة
Colour model,	نموذج ألوان	Endpoint,	نقطة النهاية
Data model,	نموذج المعطيات	Hot spot,	نقطة فعالة
Growth,	نمو، تضخم	Mount point,	نقطة وُضِل
Day mode,	نهاري النمط	Point,	نقطة، يُؤشِر
Weekday,	نهار	Point of presence,	نقطة الوجود
Unexpected end,	نهاية غير متوقعة	Spawn,	نقطة الإنبثاق، نقطة الإندفاع، ذرية
Back-end,	نهاية خلفية	Spawn,	نقطة الإنبثاق، ذرية، نقطة الإنبثاق
End of file,	نهاية ملف	Bit block transfer,	نقل كتلة بت
Front end,	نهاية أمامية	Cluster-transport,	نقل حشد
Purge,	نهاية الصلاحية	Electronic funds transfer,	نقل أموال إلكتروني
Driver kernel,	نواة السائق	File transfer,	نقل الملف
Kernel,	نواة	Linear transfer,	نقل خطي
Loadable kernel,	نواة قابل للتحميل	Transfer,	نقل
Nautilus,	نوتيلاس	Flavor,	نكهة، طعم، مذاق
Light,	نور	Data modeling,	نمذجة المعطيات
Abstract data type,	نوع بيانات مجرد	Data modelling,	نمذجة المعطيات

Data hierarchy,	هرميّة البيانات
Hierarchy,	هرمي
Pyramid,	هرم
Light precipitation,	هطول مجهول
Left parenthesis,	هلال يساري
Right parenthesis,	هلال يميني
Constructive solid geometry,	هندسة صلبة بنائية
Domain engineering,	هندسة المجال
Engineering,	هندسة
Geometry,	هندسة
Software engineering,	هندسة البرمجيات
Geometric,	هندسي
ID,	هوية
Framework,	هيكل
Format (noun),	هيئة (ملف، مخزن)، نسق (نص)
Time format,	هيئة الوقت
	ة
Ring topology,	ة بِلْغِي حَلْقِي
	و
Wap,	واب
Command line interface,	واجهة سطر الأوامر
Global interface,	واجهة إجمالية، واجهة عميمة
Global interface,	واجهة عميمة، واجهة إجمالية
Graphical user interface,	واجهة مستخدم رسومية
GUI,	واجهة المستخدم الرسومية
Haptic interface,	واجهة لمسية
High speed serial interface,	واجهة تسلسلية عالية السرعة
Iconic interface,	واجهة أيقونية
Interface,	واجهة
MDI,	واجهة المستندات المتعددة
Service interface,	واجهة الخدمة

Abstract datatype,	نوع بيانات مجرد
Aggregate type,	نوع مُجْمَل
Algebraic data type,	نوع بيانات جبري
Constructed type,	نوع مبني
Data type,	نوع البيانات
Derived type,	نوع مشتق
Enumerated type,	نوع معدّد
File type,	نوع الملف
Linear type,	نوع خطي
Media type,	نوع الوسائط
Mime Type,	نوع ميمي:
Principal type,	نوع رئيسي
Resource type,	نوع المورد
System type,	نوع النظام
Type,	نوع
Type bindings,	نوع التّبيّه
Sleep,	نوم
Microkernel,	نويّة
Delegation,	نيابة، بعثة
Netscape,	نيتسكيب

ه

Descender,	هابط، محسوف
Dialup,	هاتف، مهاتفة
Cellphone,	هاتف خلوي
Metaphone,	هاتف أعلى
Phone,	هاتف، يهتف
Hacker,	هاكر
Hack,	هاك
Dummy,	هامد، أفتراضي
Marginalia,	هامشيات
Margin,	هامش، ج هوامش
Haiti,	هايتي
Dial,	هتف
Spelling,	هجاء
Brute force attack,	هجوم بالقوة القاسية
Hybrid,	هجين
Goal,	هدف، مقصد
Marker object,	هدف واسم

Push media,	وسائط دفع	Video interface,	واجهة فيديو
Dirty,	وسخ، بذيء	Incoming,	وارد
Center,	وسط، مركز، منتصف، محور، توسيط	Expanded,	واسع النطاق، ممتد، موسع
Medium,	(فعل) وسط	Marker,	واسم
Tag,	وسم	Descriptor,	واصف
Proxy,	وسيط	File descriptor,	واصف الملف
Utility,	وسيلة	Pragmatic,	واقعي، فعلي
Recipe,	وصفة، لأحة تحضيرية	Fact,	واقع، معلومة
Links,	وصلات	Web,	وب
Back link,	وصلة بعودة	Hypotenuse,	وتر
Dial-up link,	وصلة هاتفية، إتصال هتفي	Close routine,	وتيرة إغلاق
Hard link,	وصلة صلبة	Routine,	وتيرة
Hyperlink,	وصلة فائقة	Elite,	وجهاء، أعيان
Link,	وصلة	Emoticon,	وجه تعبير
Link rot,	وصلة عفنة	Central processing unit,	وحدة المعالجة المركزية
Symbolic link,	وصلة رمزية	Channel service unit,	وحدة خدمة قنوية
Symlink,	وصلة رمزية	Control unit,	وحدة تحكم
Mount,	وضل	Data service unit,	وحدة خدمة البيانات
Pose,	وضعية	Data unit,	وحدة بيانات
Mode,	وضع	Digital service unit,	وحدة الخدمة الرقمية
Protected mode,	وضع محمي	Functional unit,	وحدة وظيفية
Safe mode,	وضع آمن	Module,	وحدة
Supervisor mode,	وضع المشرف	System unit,	وحدة النظام
Sharpness,	وضوح، دقة، حد	Unit,	وحدة
Memo function,	وظيفة المذكرة	Widget,	ودجة
Relevance,	وظيفة تمييزية	Priority inheritance,	وراثة الأولوية
Functional,	وظيفي	Single inheritance,	وراثة موحدة
Safety,	وقاية، أمن	Leaf,	ورقة
Preventive,	وقائي	Sheet,	ورقة
Response time,	وقت الاستجابة	Spread sheet,	ورقة حساب
Stop,	وقوف	Worksheet,	ورقة عمل
User agent,	وكيل المستخدم	Paper,	ورق
Dial-up login,	ولوح هتفي	Distribute,	وزع
Login,	ولوح	Weight,	وزن
Memory access,	ولوح ذاكرة	Mouse pad,	وسادة الفأرة
Blink,	وميض	Hypermedia,	وسائط ترابطية
Wiki,	ويكي	Media,	وسائط
Windows,	ويندوز	Multimedia,	وسائط متعددة



Copy, ينسخ  
 Loop, ينفذ بتكرار، حلقة، يكرر  
 Double-click, ينقر مزدوجاً  
 Right-click, ينقر على اليمين  
 Phone, هاتف، هاتف  
 Mumble, بهمهم  
 Point, يُوْشِر، نقطة  
 Sign, يوقع، رمز، إشارة  
 Day, يوم  
 Unix, يونيكس

MS, بص  
 MTU, قة و:

Microcentury, ٦٠٥٢ ثانية تقريباً

CC, (١) نسخة كربونية؛ (٢) مناسحة؛ (٣) يناسخ

Noname, كك اسم

AND, و

## ي

AND, و  
 Navigating, يبحر  
 Revoke, يبطل، يسحب  
 Strikethrough, يتوسطه خط، مشطوب  
 Orphan, يتيم  
 Converge, يجلشد  
 Finger, يحصل على  
 Write-protect, يحمي ضد الكتابة  
 Referer, يدل  
 Integrate, يدمج  
 Rotate, يدور، دار حول  
 Bounce, يرتد  
 Encode, يرمز، ترميز  
 Left, يسار  
 Exclude, يستثنى  
 Sniff, يستشم، يستنشق  
 Sniff, يستشم، يستنشق  
 Revoke, يسحب، يبطل  
 Occlude, يَسُدُّ  
 Debug, يصحح، تنقيح  
 Stroke, يصدم  
 Replicate, يضاعف، يكرر  
 Printing, يطبع  
 Rely on, يعتمد على  
 Infect, يعدي  
 Revert, يعكس  
 On, يعمل  
 Dictate, يفرض  
 Screw, يفسد، مفك  
 Pumpkin, يقطين  
 Normalize, يقلل التكرار  
 Loop, يكرر، حلقة  
 Replicate, يكرر، يضاعف  
 Reachable, يمكن الوصول إليه، متوصل إليه  
 Right, يمين، صمَّح  
 Spoof, ينتحل  
 Lurking, يندسس  
 Lurk, يندس  
 Slide, ينزلق، شريحة

## FreeBSD Documentation License

Copyright 2006, Arabeyes.org. All rights reserved.

Redistribution and use in source (SGML DocBook) and 'compiled' forms (SGML, HTML, PDF, PostScript, RTF and so forth) with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

Redistributions of source code (SGML DocBook) must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.

Redistributions in compiled form (transformed to other DTDs, converted to PDF, PostScript, RTF and other formats) must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

Important: THIS DOCUMENTATION IS PROVIDED BY THE ARABEYES WIKI TEAM "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE ARABEYES WIKI TEAM BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS DOCUMENTATION, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Document generation: Djihed Afifi, [djihed@gmail.com](mailto:djihed@gmail.com)

## رخصة فري بي أس دي للوثائق

حقوق النسخ 2006 ، Arabeyes.org . كل الحقوق محفوظة.

يسمح بعادة التوزيع والاستخدام بعد التعديل أو بدونه في هيئة المصدر (SGML DocBook) أو الهيئات المجمعّة (SGML) أو HTML أو PDF أو PostScript أو RTF ... إلخ بالشروط الآتية:

يجب أن يتم الاحتفاظ بسطر حقوق النسخ المذكور أعلاه و قائمة الشروط هذه واهلاء الطرف المذكور أدناه بدون تغيير عند إعادة التوزيع في هيئة الشفرة ال مصدرية (SGML DocBook) .

يجب أن يتم توليد سطر حقوق النسخ المذكور أعلاه، وقائمة الشروط هذه، وءخلاء الطرف المذكور أدناه، وءن يظهرها في التوثيق و/أو أي مواد أخرى يتم توفيرها في المجموعة عند إعادة التوزيع في الهيئة المجمعّة (محولة إلى نوع آخر من DTD ، محولة إلى PDF أو PostScript أو RTF أو أي هيئة أخرى).

هام: يتم توفير مستند التوثيق هذا بواسطة فريق ويكي عرب آيز كما هو مع أخلاء الطرف من أي ضمانات صريحة أو مبطنّة، بما فيها أي ضمانات مناسبة المنتج ل التجارة أو لياقته لءي هدف. لا يمكن تحميل فريق ويكي عرب آيز أي مسؤولية عن أي تعويض، مباشر أو غير مباشر أو غير مقصود أو خاص أو عقابي أو تبعي (بما في ها اقتناء سلع أو خدمات بديلة؛ خسارة بيانات أو أرباح أو حق استخدام؛ أو تدخل في عمل) مهما كانت النظرية التي تم تءسيس علاقة السببية عليها سواء كانت مسؤولية عقدية أو لازمة أو مدنية (متضمنة الءهمال أو غير ذلك)، والتي تطرء بءي شكل عن استخدام هذا التوثيق، حتى لو تم التحذير من وقوع مثل هذا الضرر.

برمجة: جهاد عفيفي، djihed@gmail.com